

Digitaliseret af / Digitised by

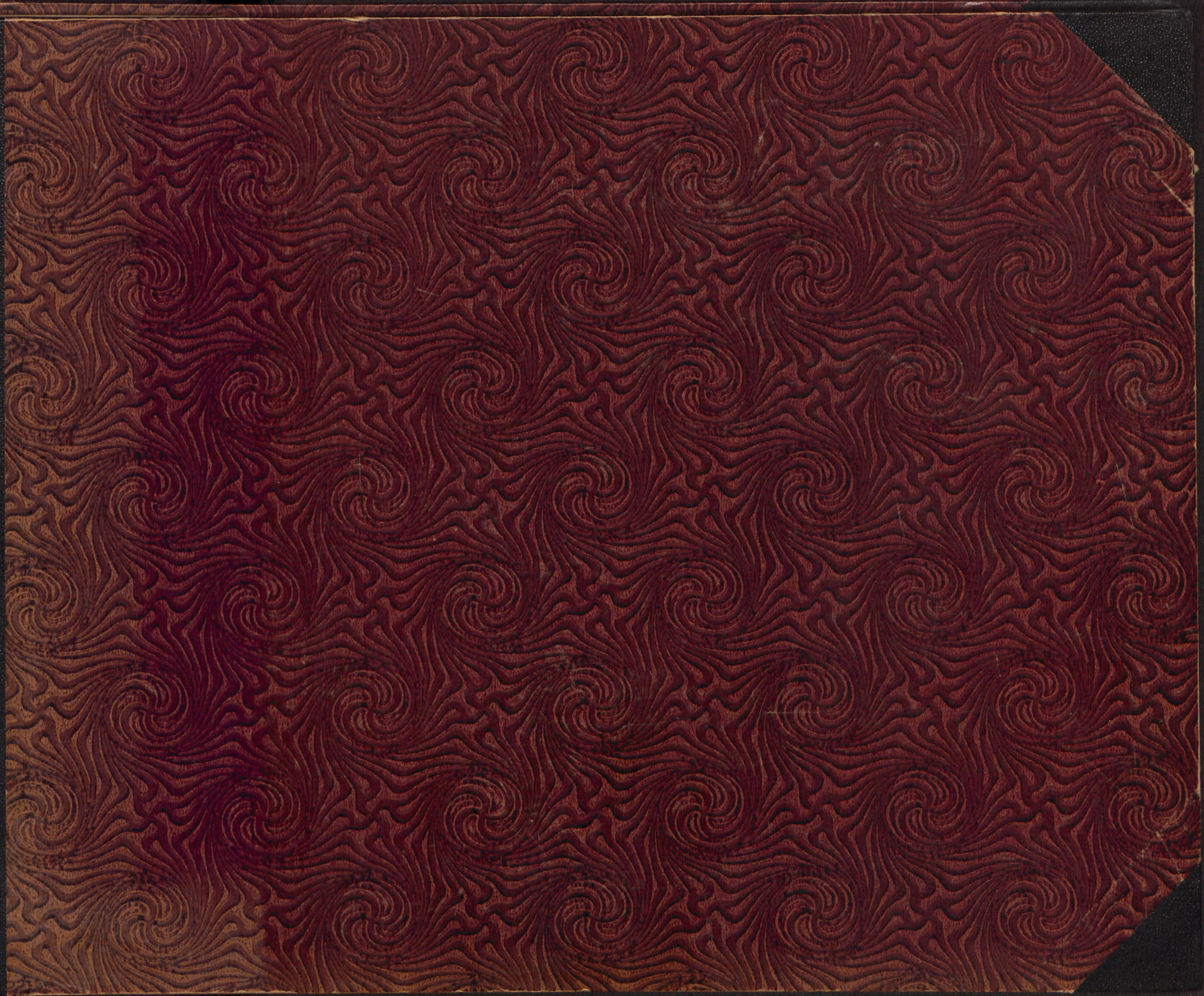
DET KONGELIGE BIBLIOTEK
THE ROYAL LIBRARY

København / Copenhagen

For oplysninger om ophavsret og brugerrettigheder, se venligst www.kb.dk

For information on copyright and user rights, please consult www.kb.dk

vic
on
big
néc.



VERDENSKRIGEN 1914-18

Verdenskrigen 40
(D. Afd.)

DET KONGELIGE BIBLIOTEK





130019373216

0538

BIBLIOTHEC
MCCIA
HAFNENSIS

Sra den finske frihedskrig 1918 Vestarméén

Af dr. med. Harald Natvig 
Chef for Norges Røde Kors ambulance

424. 3811.
Til indtægt for krigsinvalider,
og faldnes efterladte 

DR. MED. HARALD NATVIG:

FRA DEN FINSKE FRIHEDSKRIG 1918
VESTARMÉEN



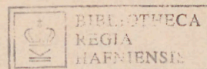
MITTET & CO. KUNSTFORLAG

KRISTIANIA

REPRODUKTIONERNE UDFØRT AF A/S «CLICHÉ»

KØLBELSKE BOK- OG KUNSTTRYKKERI

EFTERTRYK FORBUDT



Den første lysstraale over den alt omvæltende, den ulykkelige verdenskrig — det første virkelige lysglimt, som alle kunde glæde sig over blev Finlands selvstændighedserklæring.

Saa længe havde man rundt omkring i kultursamfundene med beklemte hjerter fulgt det finske folks tilsyneladende trøstesløse kamp mod en overmægtig herre, at Finlands frigjørelsesverk overalt udløste den dybeste sympathi. Særlig turde de tre andre smaa, men fribaarne nordiske kulturstater af fuldeste hjerter frembære sine lykønskninger. Ja, det var ikke frit for, at Finlands selvstændighedserklæring gav et glimt af haab og tro til hele den store verdensomvæltnings vordende resultater.

Saa meget større blev sorgen og beklemmelsen, da Finlands befrielsesverk pludselig og helt uventet truedes af en fraktion af landets egne, og borgerkrigen, den rædselsfuldeste af alle krige, føiede sig til alle landets andre ulykker. Socialisterne gjorde et sprang ud i anarkismen og løftede laante vaaben mod Finlands lovlige regering og lovlydige folk. Men deres fald var endnu dybere — det dybest mulige:

Det væbnede oprør skeede i landsforræderisk ledtog med en vildledet soldateske af landets gamle undertrykkere.

Folket sultede, og den røde terrorisme hærjede. Landets lovlydige faldt i massevis for morderhaand, ofte efter de grusomme pinsler, og kulturens bygverk forsmædedes og lagdes i grus.

Der lød nødraab i Finland.

Da reiste sig det lovlydige finske folk i beslut-som energi mod terrorisme, oprør og forræderi, og til forsvar for egen arne, egne livsværdier, kulturen og landets selvstændighed.

Vaabenløse reiste de sig, borgere og bønder, men med staalsat vilje og usvigelig tro gik de til den ulige kamp. Det var en folkereisning i ordets egentligste forstand, den sundeste reaktion mod alt djævelskab.

Skjæbnen var med de lovlydige borgere og bønder. Paa vidunderligste maade voxede sig de spredte, uvæbnede hobe til den finske hvide hær, og trods mangelen paa tidligere militær træning, gik denne under den dygtigste ledelse fra nord mod syd, mod de rødes borge, og altid seirende.

Men gav end den hvide hær sit blod i rigelig strøm for seiren og befrielsen, saa klagede den ikke.

Finlands hvide hær gjorde herunder en mægtig indsats til befæstelse af landets eget befrielsesverk; men den gjorde mere end dette:

Ved paa afgjørende maade at sætte bom for den samfunds- og kulturnedbrydende bolsjevikismes videre marsch mod vest til de andre nordiske lande, har Finlands hvide hær ogsaa gjort en uvurderlig indsats i selve verdenskrigen til bekjæmpelse af dennes excesser og til fordel for alle. Det skal ikke glemmes, særlig i de andre nordiske lande.

Da nødraabene gjenlød fra Finland, drog særlig den behjertede svenske ungdom, enkeltvis og i flok, officerer og menige, til frivillig hjælp for den hvide hær, og mange af dem gav liv og blod for Finlands befrielse.

I det humanitære arbeide for saarede og syge mødtes alle fire nordiske nationer.

Som en af dem, som fulgte de hvide tropper og følte med dem, har jeg efter evne villet give dem en erindring om deres felttog under befrielsesverket, og i nærværende album overrækker jeg en samling fotografier fra felttoget.

De fleste billeder er fra vestarméen, som jeg selv fulgte, og samlingen gjør ingensomhelst fordring paa at levere noget afsluttet hele.

Samtlige ikke signerede fotografier har jeg taget selv, medens enkelte, forsynede med fotografens navn eller paa anden maade signerede, elskværdigst er blevet mig overladt af andre til supplerung.

Albumet sælges til indtægt for krigsinvalider og faldnes efterladte, idet jeg føler mig forvisset om at kjøberne samtidig med erhvervelsen af billedsamlingen med glæde gjør et offer for dem, som selv ofrede mest.

Kristiania i juni 1918.



ET LAND I NØD, ET FOLK SOM SULTER.

Barken samles til barkebrød.



Den finske hvide folkehærs første vaaben under frihedskrigen, rifler af alle slags, hagelgeværer, salongeværer.
Langs væggene senere anskaffede svenske Mausergeværer.
Torneå 24. februar 1918.



Afvæbnede russiske bolscheviker passerer Jyväskylä sidste dage i februar, paa vei til den russiske grænse.





Infanteri af Jyväskylä bataljon drager til fronten 25 februar. Tilvenstre Jyväskylä stadshus, skyddskåristernes kaserne.



Kuglesprøiteafdeling, chef Mihael Schauman, passerer jernbanestationen Jyväskylä 6. marts.



De improviserede kaserner i baggrunden.



Foran skytterlinien infanterister paa retur fra fronten.



Man kaster sig i skytterlinien. Infanterister fra fronten passerer.



Infanterister til og fra fronten, for en del i hvide vinterdragter, paa Korpilahti gaard, mellem Jyväskylä og Jämsä, ca. 1. marts 1918.



Nylands dragoner paa indtog i Jyväskylä 6. marts.



Hestene vandes.



Infanterister i sine hvide vinterdragter rykker ud til fronten. Jämsä ca. 1. marts.





100 af de fra Tyskland hjemkomne finske jægere modtages høitidelig paa Jyväskylä torv 4. marts 1918.
Karréen dannes af finske soldater og civile.



Nylands dragoner, chef ritmester Ahrenberg, paa Jyväskylä torv 6. marts 1918.



Hestene føres til vanding. I forgrunden infanteri i slæder, færdig til udrykning til fronten.



Blandt dragonerne. Sparkstøttingen yndet befordringsmiddel i Finland.



Dragonernes træng (fourage og russisk feltkøkken).

Nylands dragoner paa Jyväskylä torv 6. marts 1918.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

1. Mina Bamerud (N. K.) 2. Cand. mag. H. Grieg (adjutant N. K.) 3. Tandlæge Lossius (N. K.) 4. Finsk læge, dr. med. C. Holmberg (N. K.)
 5. Elfrida Berteussen (N. R. K.) 6. Dr. J. Holst (N. R. K.) 7. Cecilie Hjertholm (N. K.) 8. Kommandersergeant A. Bach (adjutant N. R. K.)
 9. Ingeborg Johansen (N. K.) 10. Olga Jørgensen (N. K.) 11. Dr. med. H. Natvig (chef N. R. K.) 12. Petra Røed (N. K.) 13. Ingrid Skaar (N. R. K.)
 14. Dr. J. Thrap-Meyer (chef N. K.) 15. Debora Olsen (N. R. K.) 16. Dr. H. Crawford (N. K.) 17. Olga Askeland (oversøster N. K.)
 18. Ingrid Støren (oversøster N. R. K.) 19. Johanne Thorsen (N. R. K.) 20. Elisabeth Braathen (N. R. K.) 21. Dr. J. Heimbeck (N. R. K.)

Norges Røde Kors' og Norske Kvinders ambulancer i Finland februar til mai 1918.

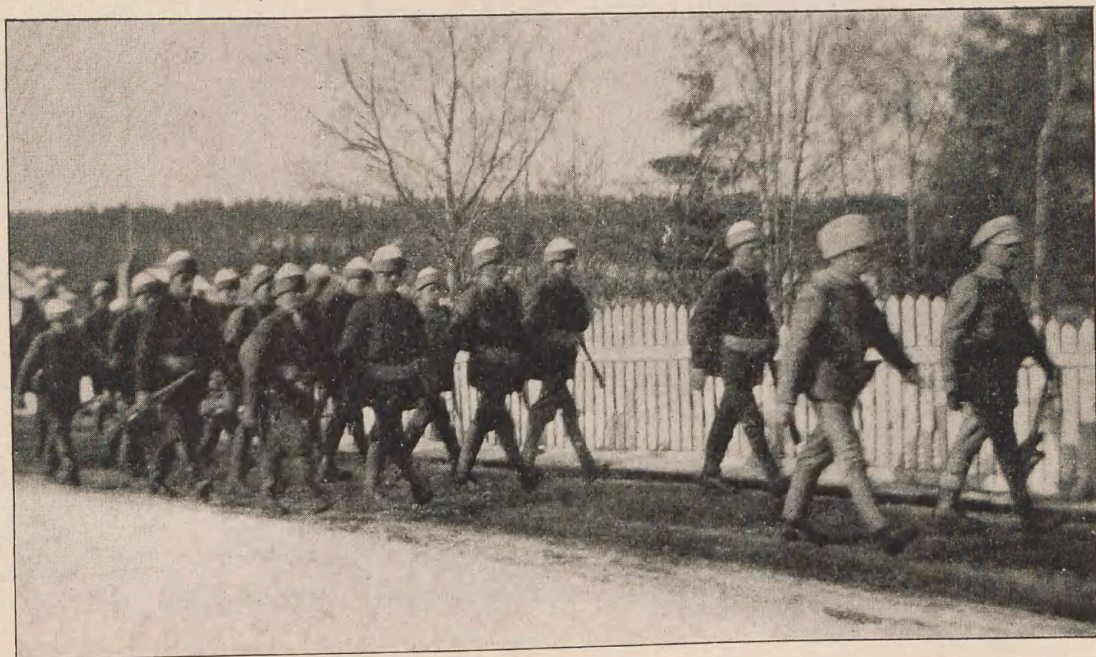
Norges Røde Kors' ambulance placeret i Jyväskylä, Länkipohja, Wexiö (Kangasala) og Lempäälä, Norske Kvinders ambulance i Jyväskylä og Imatra.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37

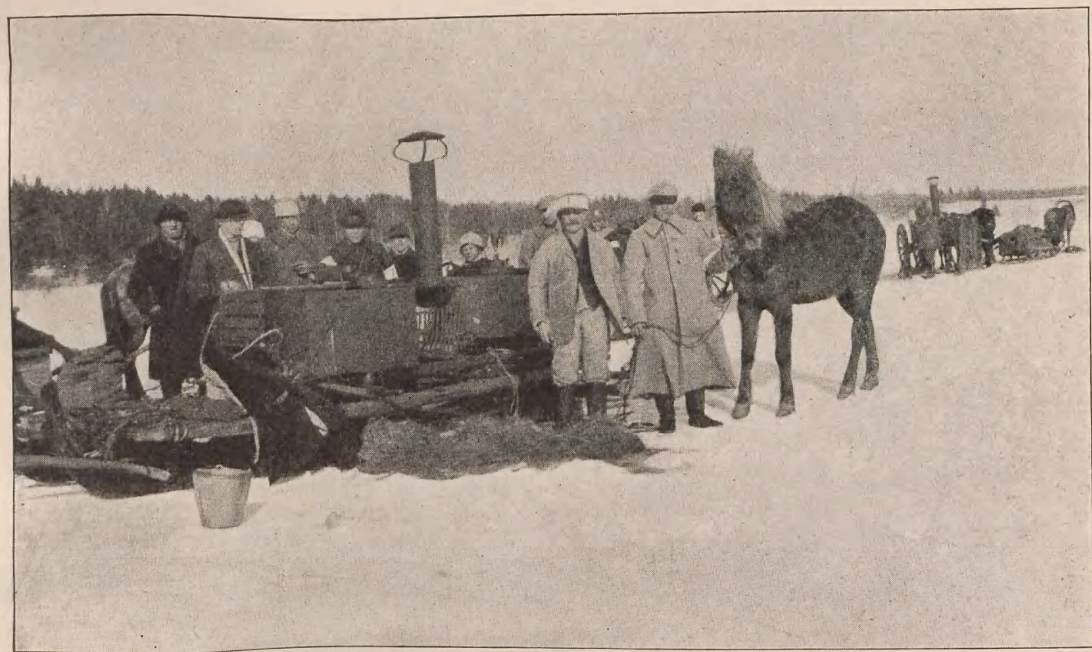
1. Plutonchef Halldin, faldt ved Länkipohja $16/3$. 2. Plutonchefersättare Sundström. 3. Plutonchef Stålheim, saaret ved Tammerfors $2/4$. 4. Plutonchefersättare Samuelson, saaret ved Länkipohja $16/3$. 5. Plutonchefersättare Forstén. 6. Plutonchefersättare Nordenmark. 7. Plutonchef Strand. 8. Plutonchefersättare Fehr, saaret ved Tammerfors $20/3$, død af sine saar. 9. Plutonchefersättare A. Sandberg, saaret ved Tammerfors $3/4$. 10. Plutonchef Key-Åberg, saaret ved Pitkäljärvi $17/3$. 11. Plutonchefersättare Samuelson. 12. Plutonchefersättare Læstadius. 13. Plutonchef Dahlbom, saaret i Tammerfors $7/4$. 14. Plutonchefersättare Fjällström, faldt ved Länkipohja $16/3$. 15. Kompanichef Petterson, saaret ved Tammerfors $2/4$. 16. Bataljonschef S. Öberg, saaret ved Länkipohja $16/3$ og ved Lempäälä $20/4$. 17. Kompanichef Olsson, saaret ved Tammerfors $3/4$. 18. Bataljonsadjutant G. Öberg, saaret ved Tammerfors $3/4$. 19. Plutonchef Hyttberg. 20. Kompanichef Aldin, saaret ved Tammerfors $3/4$. 21. Plutonchef Skogsten, saaret ved Tammerfors $3/4$. 22. Plutonchef Hylander, saaret ved Länkipohja $16/3$. 23. Kompanichef ved kuglesprøitekomp. Liedbeck, saaret ved Tammerfors $3/4$. 24. Plutonchef ved kuglesprøitekomp. Alftån, faldt ved Tammerfors $3/4$. 25. Plutonchef ved kuglesprøitekomp. Lundgren. 26. Plutonchef S. Sandberg, saaret ved Tammerfors $3/4$. 27. Plutonchef ved kuglesprøitekomp. Theander. 28. Plutonchef Hasselström, saaret ved Pitkäljärvi $17/4$. 29. Plutonchefersättare Du Bois, saaret ved Tammerfors $26/3$. 30. Plutonchefersättare Edgren. 31. Plutonchefersättare Theander. 32. Plutonchefersättare Ljungström. 33. Plutonchefersättare Lagerholm, faldt i Tammerfors $4/4$. 34. Trængchef Petterson. 35. Plutonchefersättare Holm. 36. Plutonchefersättare Ekström. 37. Plutonchefersättare Särpling.

1. Vasa bataljons svenske befal dagen før opbrudet fra Jämsänkoski og indledningen af offensiven mod Länkipohja—Orivesi—Tammerfors 15. marts 1918.



Søster Ingrid Skaar fot.

1. Vasa bataljon paa Jämsänkoski 14. marts.



M. Petterson fot.

Russisk feltkjøkken, oprindelig paa hjul, monteret paa slæde efter at have kjørt fast i skovveien til Länkipohja natten til 16. marts. (Af 1. Vasa bataljons træng.)



Søster Ingrid Skaar fot.

1. norske feltlasaret (Norges Røde Kors) faar 16. marts, efter fremrykning om natten fra Jämsänkoski til Eväjärvi, ordre om videre fremrykning til ildlinien Länkipohja.



Hvidgardistens heldedød
. og himmelen drysset sit hvide blomstervæld paa hans leie.



Norges Røde Kors som flyvende ambulance.



Faldne svensker og finner av 1. Vasa bataljon indbragt til ambulancerne.

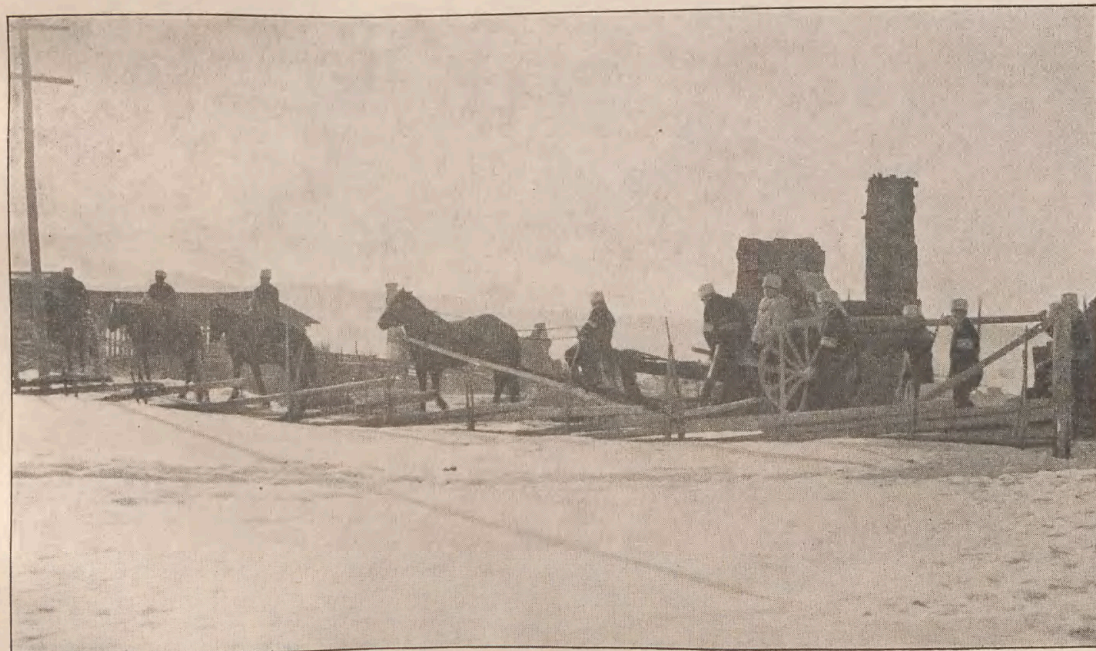
I ildlinien ved Länkipohja 16. marts 1918. Infanteriets kamplinie i skogen, 50 à 100 meter tilvenstre.



Morgenappel.



I de rødes spor. Rygende brandtomt.



Artilleriet rykker frem.



Til ildlinien.



STABEN RYKKER UD.

Ofverste Wilkman og hans stabschef, major i svenske generalstaben Grafström rykker 17. marts 1918, 7 morgen, fra Länkipohja frem til Längelmäki.



Skytterne, strax efter salven.

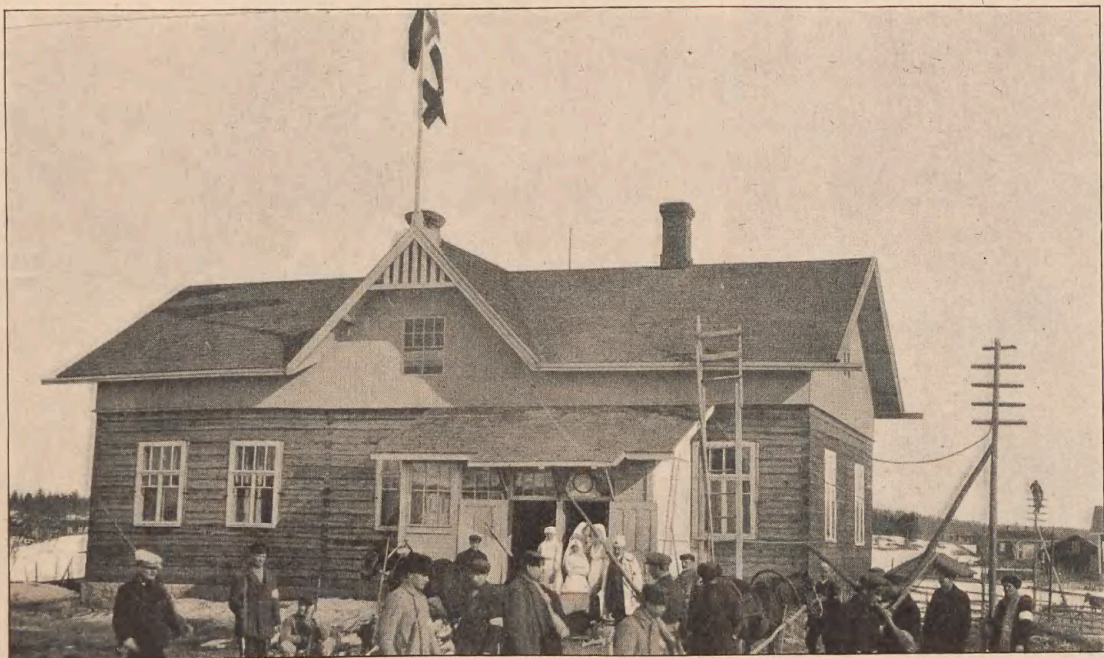


Under den dødbringende salve.



Naadeskudet tilslut.

Borgerkrigens gru. Rov, mord, oprør og landsforræderi faar sin straf. 13 rødgardister skydes, Länkipohja morgenen 17. marts.



Det første, under kampen opsatte lasaret, nær stabskvarteret.



Det andet, senere opsatte hjælpelasaret, i skolehuset.



Haardt saarede i først opsatte lasaret. I hjørnet finsk jægerkaptein Toivonen.



Haardt saarede i først opsatte lasaret. Under vinduet svenskerne Key Åberg, Samuelson og Mjöberg.





Søster Elisabeth Braaten fot.



Søster Elisabeth Braaten fot.

1. Vasa bataljon paa Pitkäjärvi 18. marts 1918.



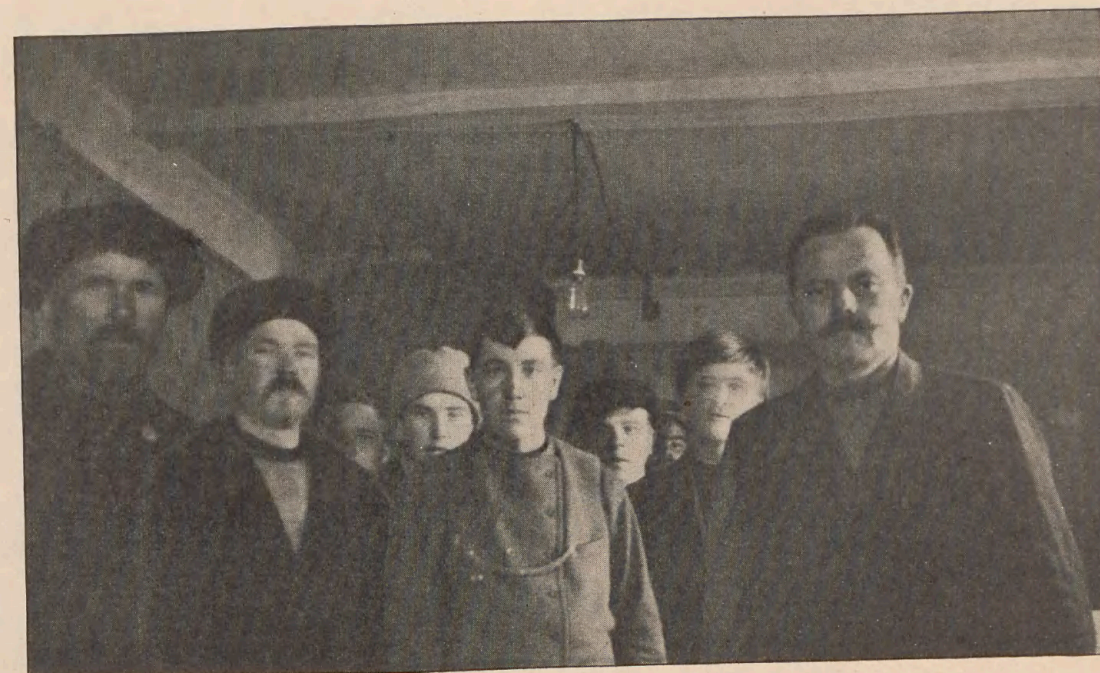
Faldne rødgardister, nær Orivesi 23. marts Staaende dragon Heickel.



1. norske feltlasaret (Norges Røde Kors) rykker frem fra Länkipohja over Orivesi til Kangasala 23. marts.
Tilsammen 30 hester for sanitetspersonalet og materiellet.



Skolehuset Orivesi. Granatgjennemslag i taget.



Fangne røde, internerede Orivesi, 23. marts.



1. norske feltlasaret (Norges Røde Kors) paa Vexiö (Wääksy) gaard, Kangasala, 24. marts til 8. april 1918.
Saarede bæres ind.



Vexiö gaards gjæstfrie vertskab, direktør Ahlström og frue.



Haardt saarede.



Operationsstuen i 3die rum gennem den aabne dør i billedets midte.



Hjernesku, trepanerte.



Villaen for let saarede.



Villaens indre, fuldpakket af let saarede.



Villaens indre. Finske hjælpersker yder sanitetstjeneste.

FRA 1. NORSKE FELTLASARET (NORGES RØDE KORS) PAA VEXIO (WÄÄKSY), KANGASALA 30. MARTS 1918.



Dr. V. Paulli fot.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

1. Dr. C. J. Hindsberg. 2. Dr. V. Paulli. 3. Bertha Andersen. 4. Julie Iversen. 5. Ellen Kent. 6. Paula Petersen. 7. Camilla Hansen. 8. Milla Christensen.
 9. Charlotte la Cour. 10. Oversøster Frida Køster. 11. Marie Hawe. 12. Jenny Møller. 13. Cheflægen dr. O. Chievitz. 14. Sigrid Skov.
 15. Dr. A. Larsen. 16. Emilie Larsen. 17. Finsk tandlæge P. von Bonsdorff.

Den danske ambulance i Finland marts til mai 1918, p. t. i Mänttä.

Ambulancen først placeret Mänttä, senere med fremskudt afdeling i Kangasala og Vehmois. Efter Tammerfors' fald, paa østfronten.



Kuopio jægere paa marsch fra Vehmois mod Tammerfors' østfront 5. april.



Kanoner og ammunitionskurve, Vehmois station 4. april.



Generalstabens kvarter i jernbanevognene, Vehmois station 4. april.



TRANSPORT AF FANGNE RØDGARDISTER ANKOMMER FRA TAMMERFORS OG OMEGN TIL VEHMOIS 4. APRIL 1918



Overladt af general Linder.

- 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
1. Dr. Meurman. 2. Löjtnant Runeberg. 3. Fältväbel Berggren. 4. Fältväbel Ahlberg. 5. Fänrik Olsoni. 6. Dr. Ilvonen. 7. Fänrik Roos. 8. General Linder. 9. Hr. Kastell.
 10. Bankdirektör Hultin. 11. Öfverstelöjtnant Malmberg. 12. Hr. Thurnberg. 13. Fältväbel Milan. 14. Kommerceraad Wiljanen. 15. Fänrik Korte. 16. Löjtnant Crandell.
 17. Korpral Brunbäck. 18. Hr. Wilki. 19. Fältväbel Hessele. 20. Löjtnant Kuokanen. 21. Hr. Hixén.

General E. Linder med stab foran stabskvarteret i jernbanevognene.



Faldne hvidgardister i landsveien nær sygehuset og kirkegården. En sanitetspatrulje samler op ligene.

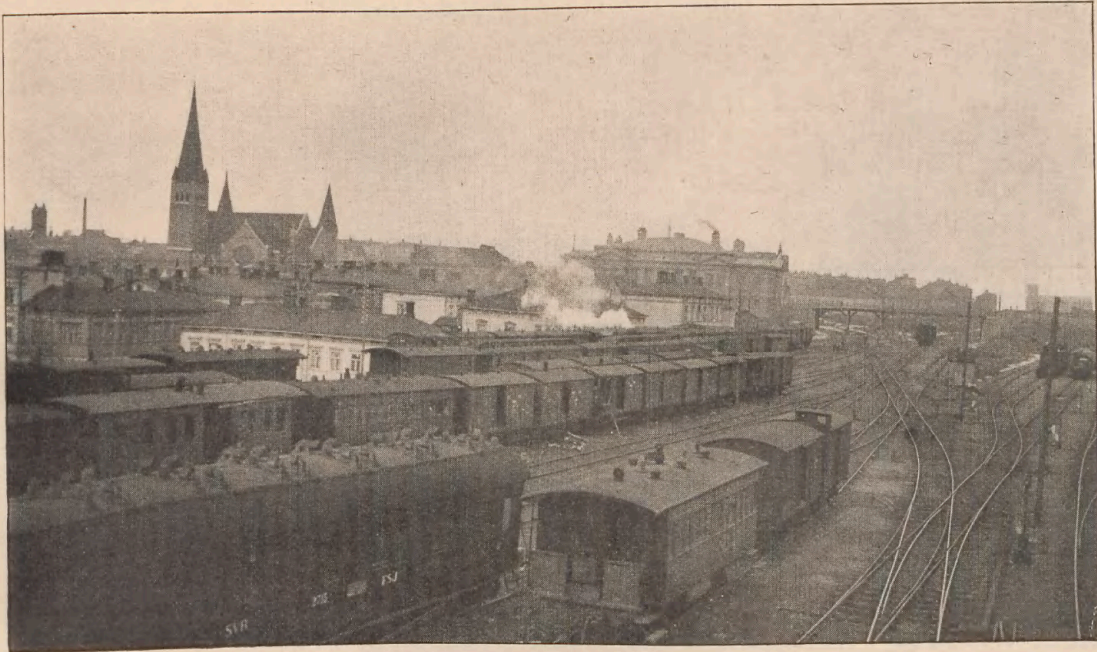


Granatgjennemslag i den russiske kirke. Dens indre helt ødelagt.

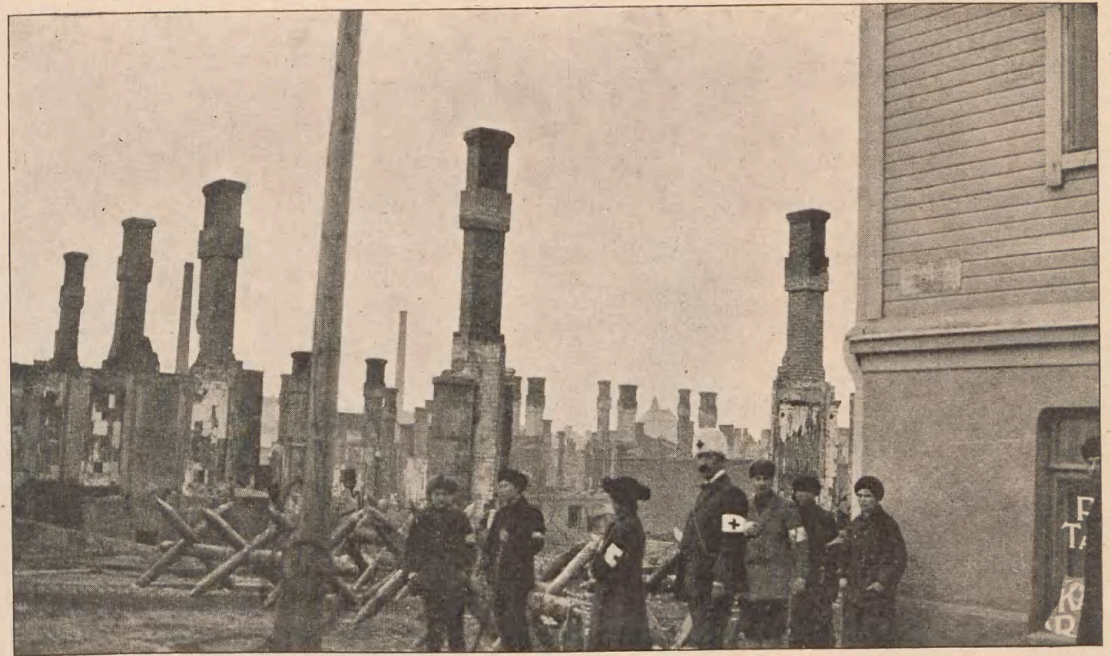


Brandgranatens virkning. Faldne og sønderslaaet husgeraad driver i gaderne.

FRA TAMMERFORS' ØSTLIGE BYDELE, 5. APRIL, DAGEN FØR BYENS FULDSTÆNDIGE EROBRING.



Fra jernbanestationen Tammerfors. Jernbanevognene delvis ramponerede af granatild.



Brandtomter Tammerfors. Spanske ryttere med pigtraad som gadesperring.

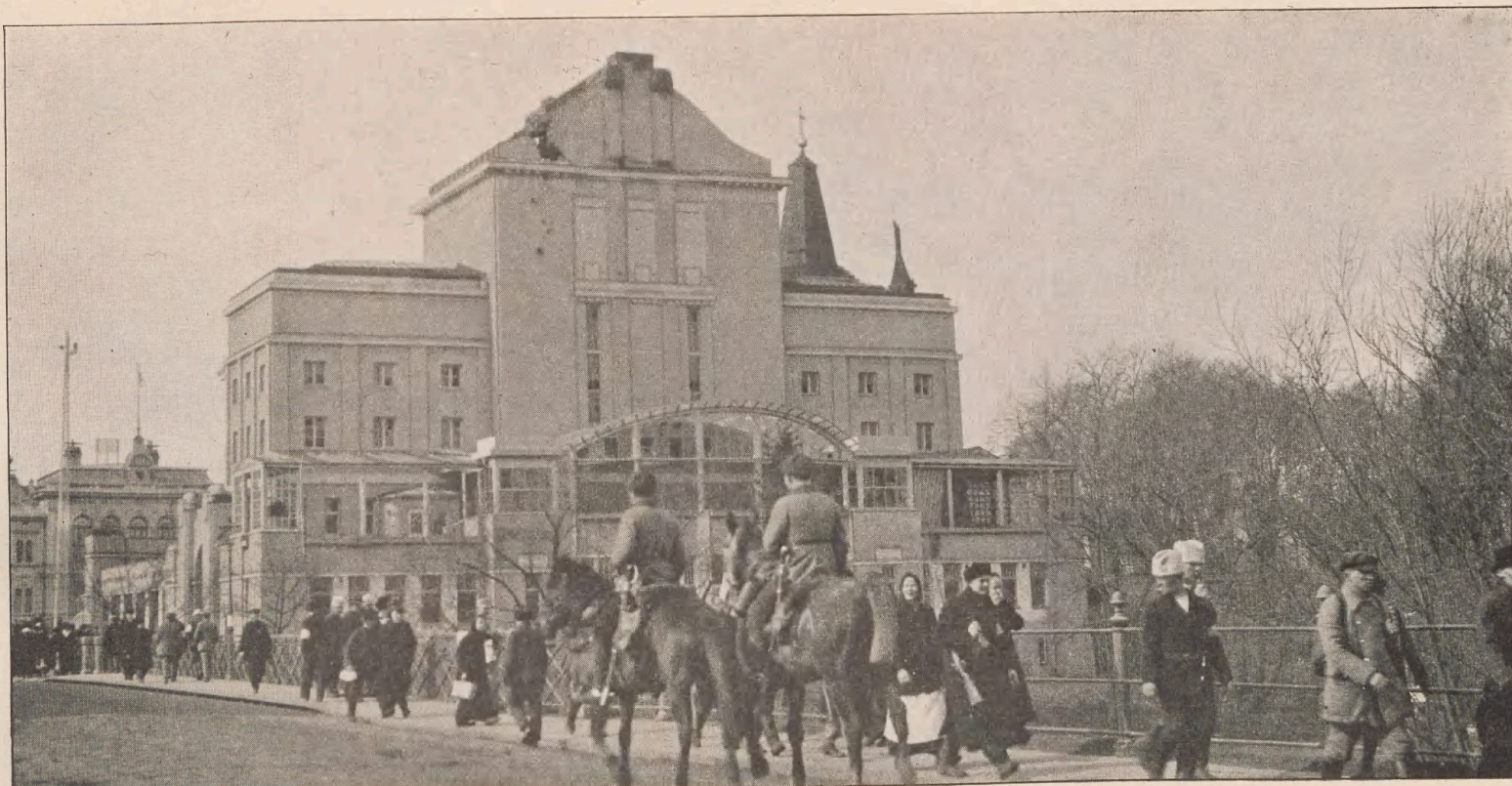
Billederne tagne 5. april under paagaende gadekamp, dagen før byens fald.



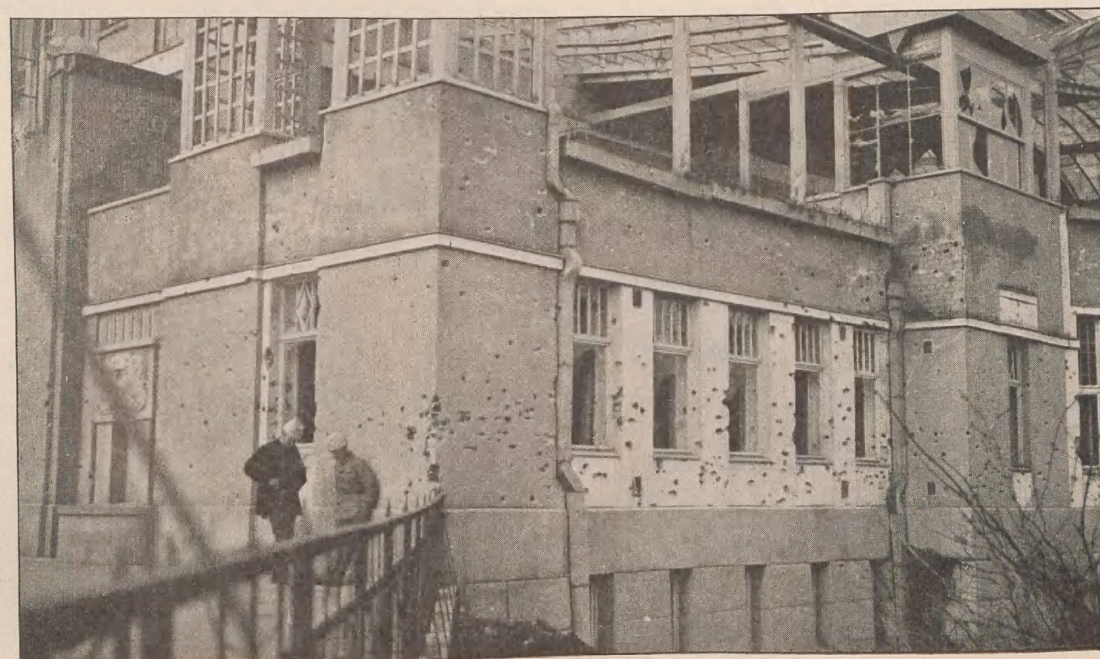
Nederste stem over fossen, Tammerfors, over hvilken hvidgardisterne stormede ind i de vestlige bydele.



Stadshuset i Tammerfors, en av de rødes sidste borge. Huset overalt pepret af infanteriild (ikke synlig paa saa lang afstand).



Theatret i Tammerfors. Granathuller i overetagen.



Sammes underetage paa nært hold. Virkning af kuglesprøiter og geværer.

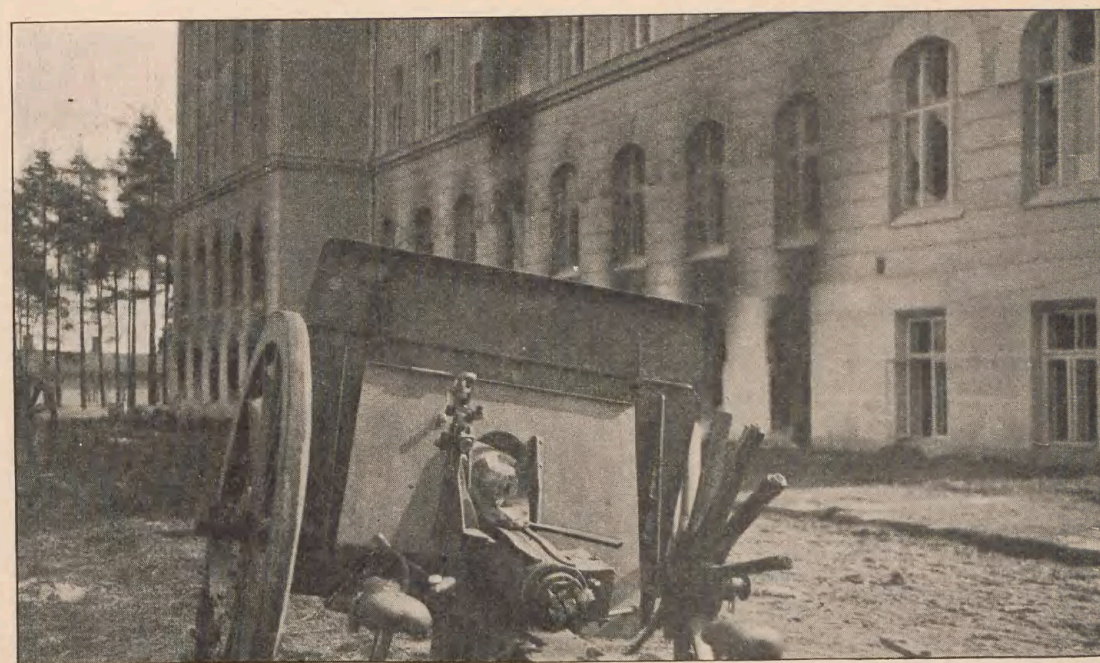
TAMMERFORS 10. APRIL 1918.



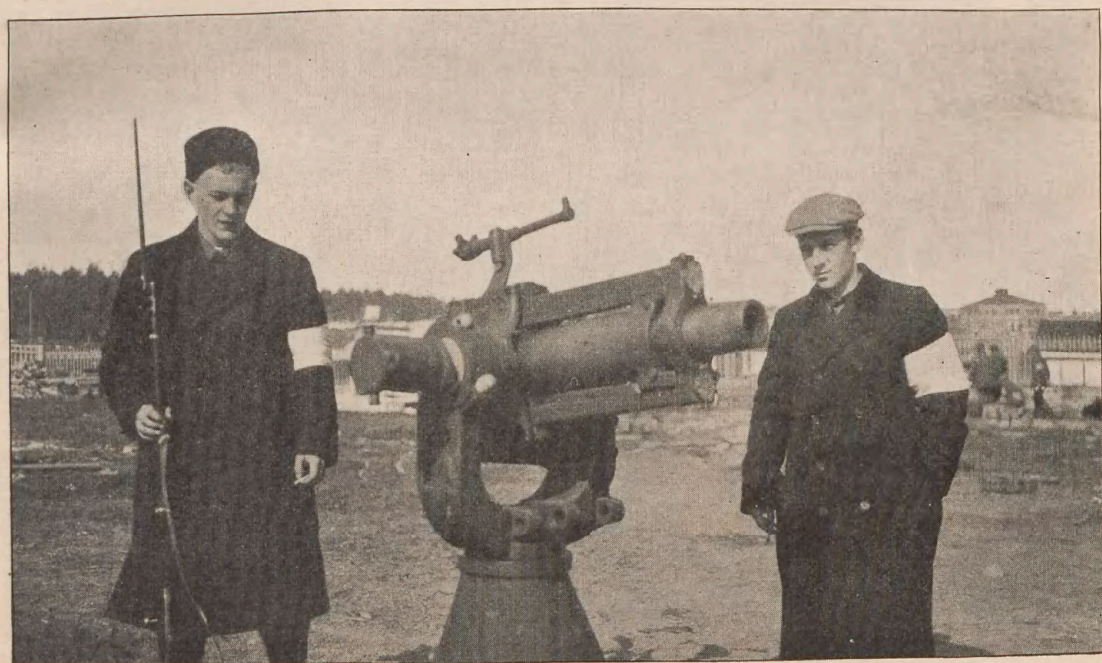
Fangne rødgardister transporteres gjennom hovedgaden i Tammerfors et par dage efter byens fald.



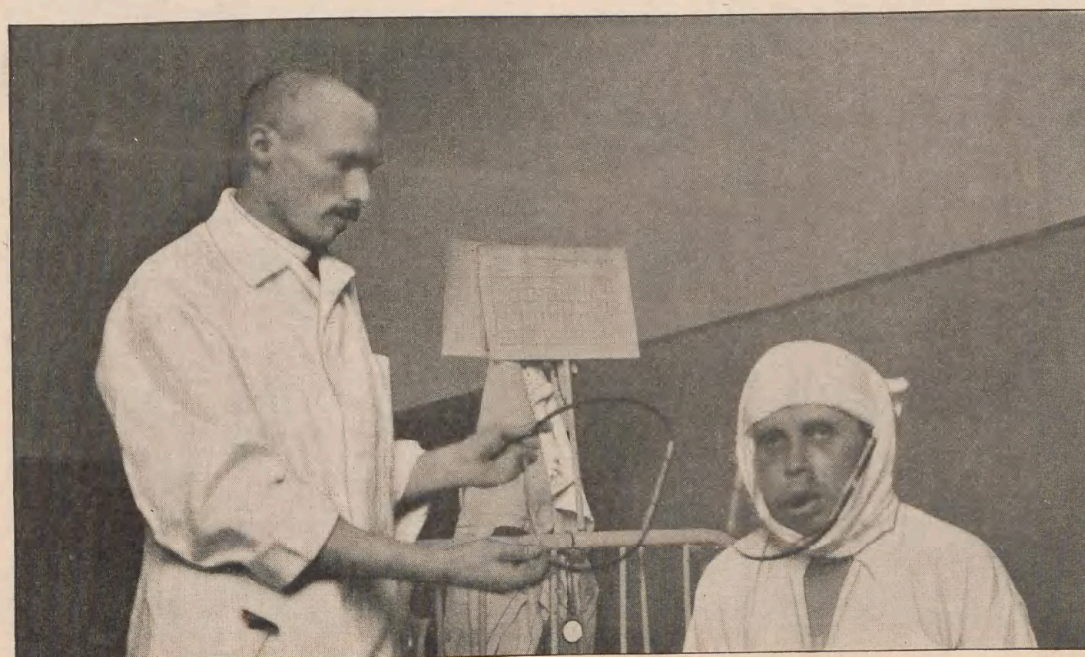
Fangne rødgardister i deres interneringsleir, de russiske barakker i Tammerfors, samme dag interneringen begyndte.



Feltkanoner, sprængte af de røde ved Tammerfors' fald. I højre billede ruinerne af den tekniske skole i Tammerfors. Med svære ammunitionslagere i kjælderen antændtes den af de røde ret før byens fald. Ammunitionen brændte efterhvert uden stor sprængvirkning.



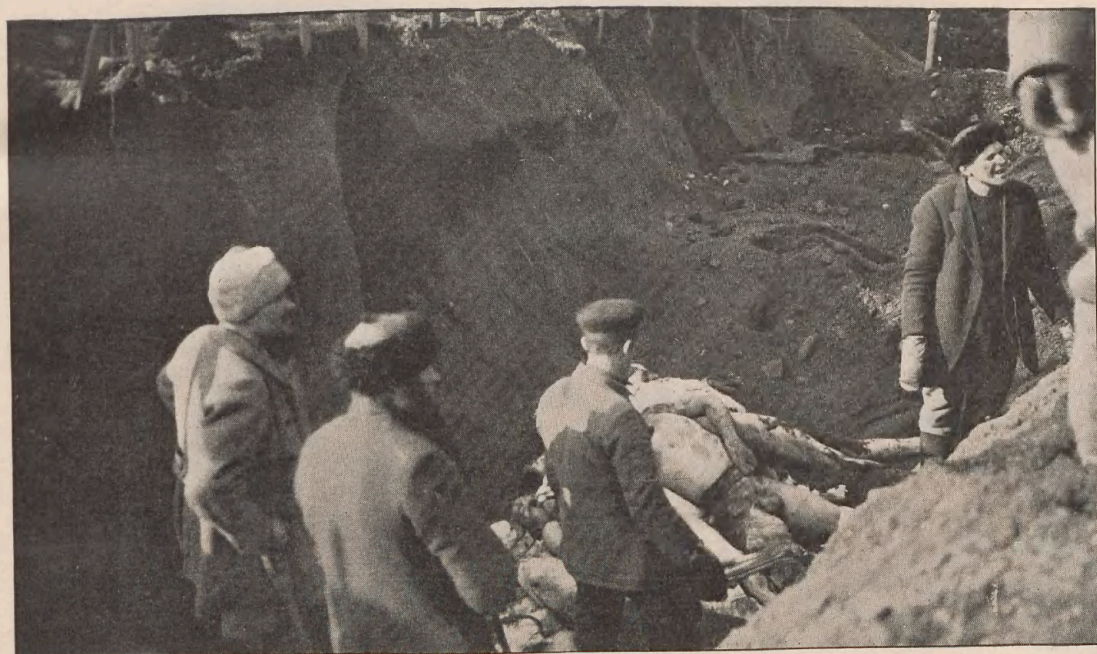
Skibskanon udenfor den tekniske skole i Tammerfors.



Dr. Palmén paa sit improviserede sygehus i Tammerfors. Kjævebrud behandlet med en modifikation af dr. Faltins bandage.



600 faldne rødgardister paa kirkegaarden i Tammerfors.



Den store fællesgrav for rødgardister, Tammerfors.

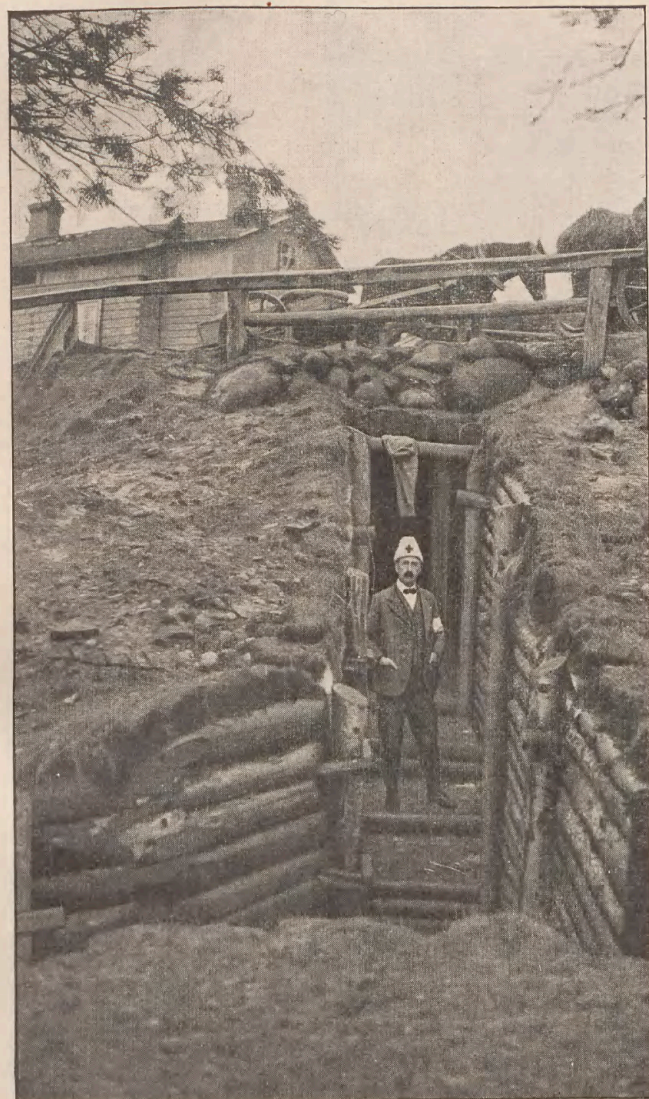


De rødes egen begravelsesplads paa Pyynikke.

TAMMERFORS 11. APRIL 1918.



*



Under landsveien.



Løbegravens fortsættelse (tilvenstre) ovenfor landsveien. Granatindslag i husene.



Nedenfor landsveien (øverst i billedet).

Russernes løbegraver paa Pynnikke, høiden vest for Tammerfors, efter Tammerfors' fald.



M. Petterson fot.

Artilleri og 1. Vasa bataljons træng i stilling søndenfor Tammerfors med front mod byen, før dennes fald.



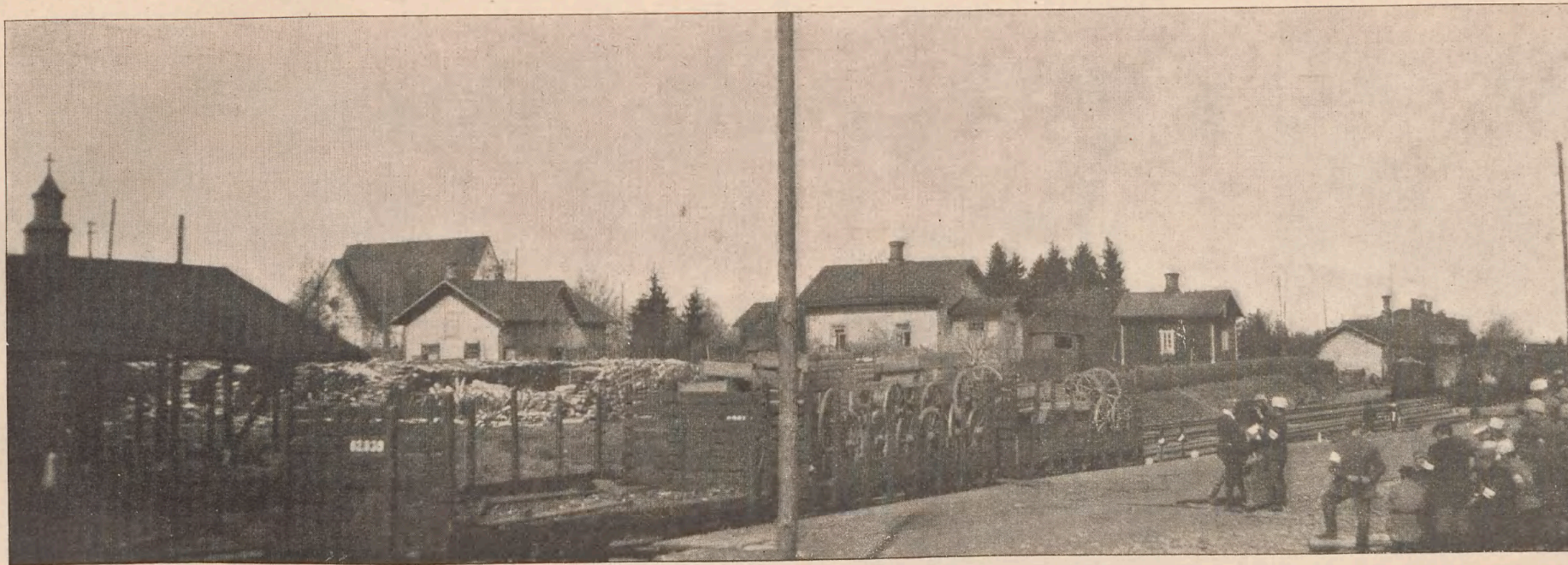
M. Petterson fot.

Af russerne anlagte pigtraadspærringer paa Pyynikki-høiden, Tammerfors.

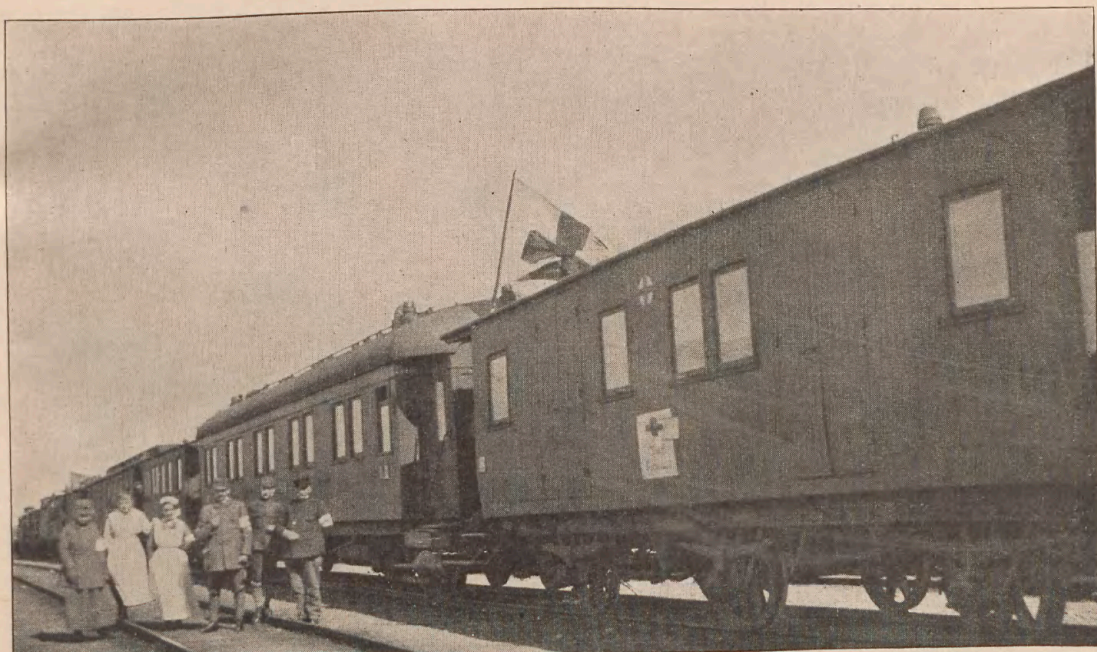


M. Petterson fot.

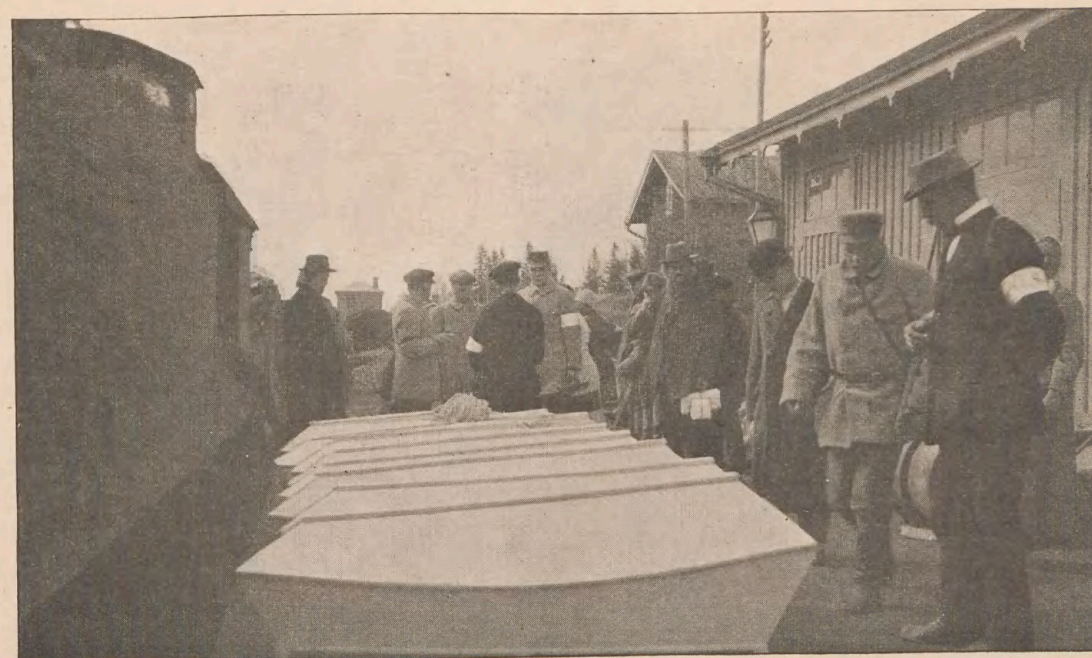
Farlige røde banditer under eskorte bag de russiske stalder, Tammerfors.



Lempäälä station. Artilleristerne faar undervisning.



Sanitetstoget paa Lempäälä med sanitetsbetjeningen.
Chef dr. Johansson, stabslæge ved öfverste Hjalmarssons stab.



Sidste reise.

LEMPÄÄLÄ STATION APRIL 1918, STADIG UNDER GRANATILD



Kristinestad bataljon paa Lempäälä 16. april. I spidsen den lille 16-aarige frøkenadjutant, frk. Wegelius.



Seinäjäki bataljon, kaptein Schauman, vest for Lempäälä 24. april. Suppen deles ud.



Kuopio jægeres sanitet og træng paa marsch syd for Vehmois 4. april.



Sanitetshjælp hos Jyväskylä bataljon, i ildlinien 3,5 km. syd for Lempäälä 15. april. I dækning bag et sønderskudt hus. Staaende med Røde-Kors-bind: apotheker Gallén.



Brandgranaten slaar ind i hus nær jernbanelinjen.

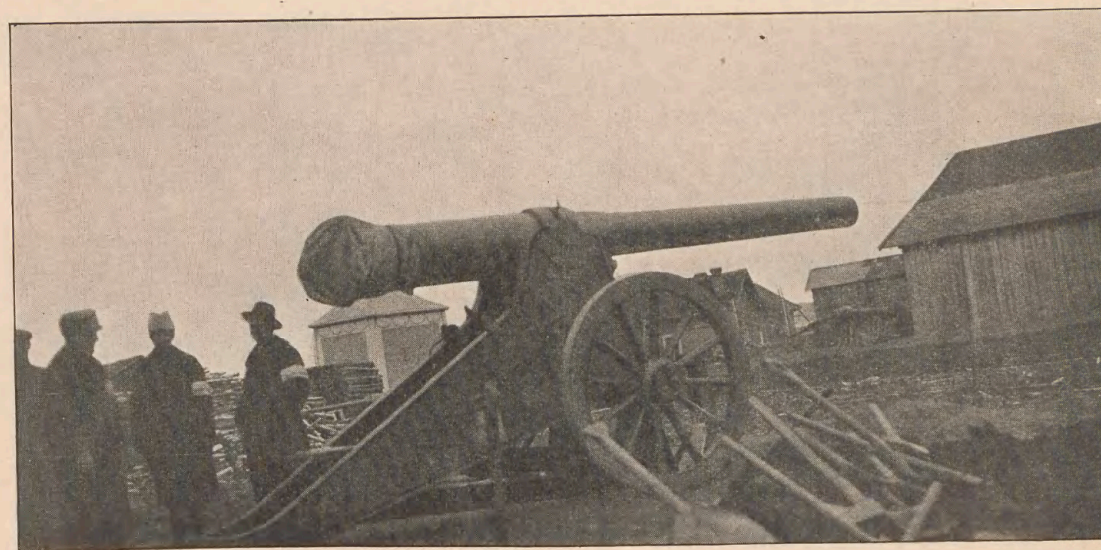


5 minutter senere.

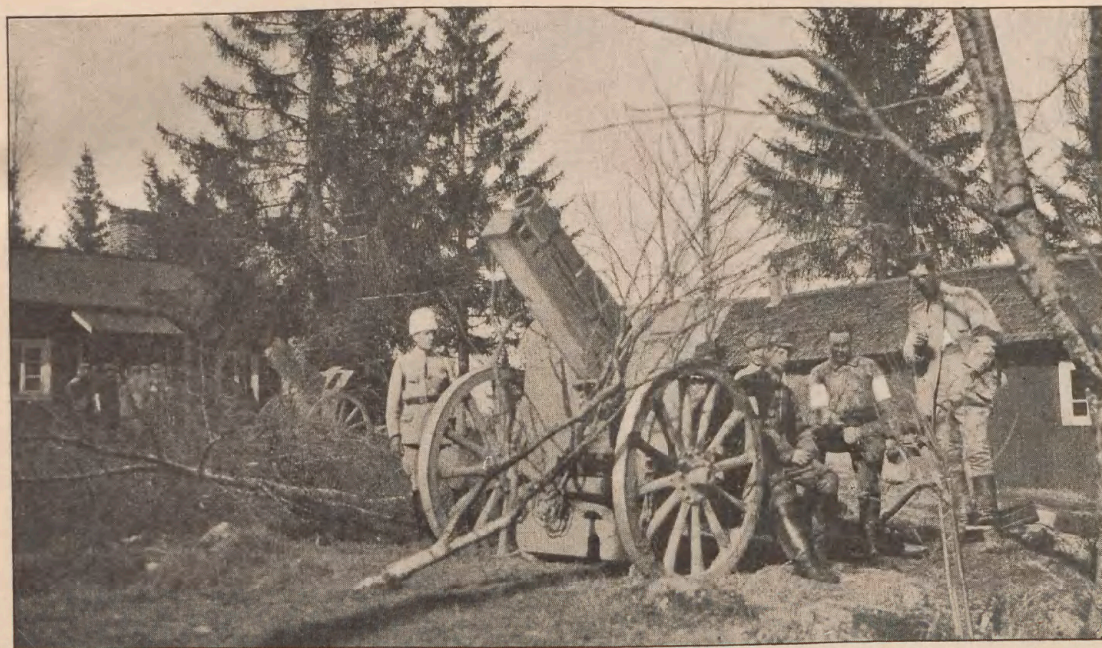


Brandgranaten slaar ind i og antænder 20. batteris kvarter.

DE RØDES BRANDGRANATER VIRKER. VED LEMPÄÄLÄ STATION CA. MIDTEN AF APRIL 1918.



1. tunge batteri, 152 mm., bringes fra jernbanen op i stilling paa Lempäälä station, ca. 20. april.



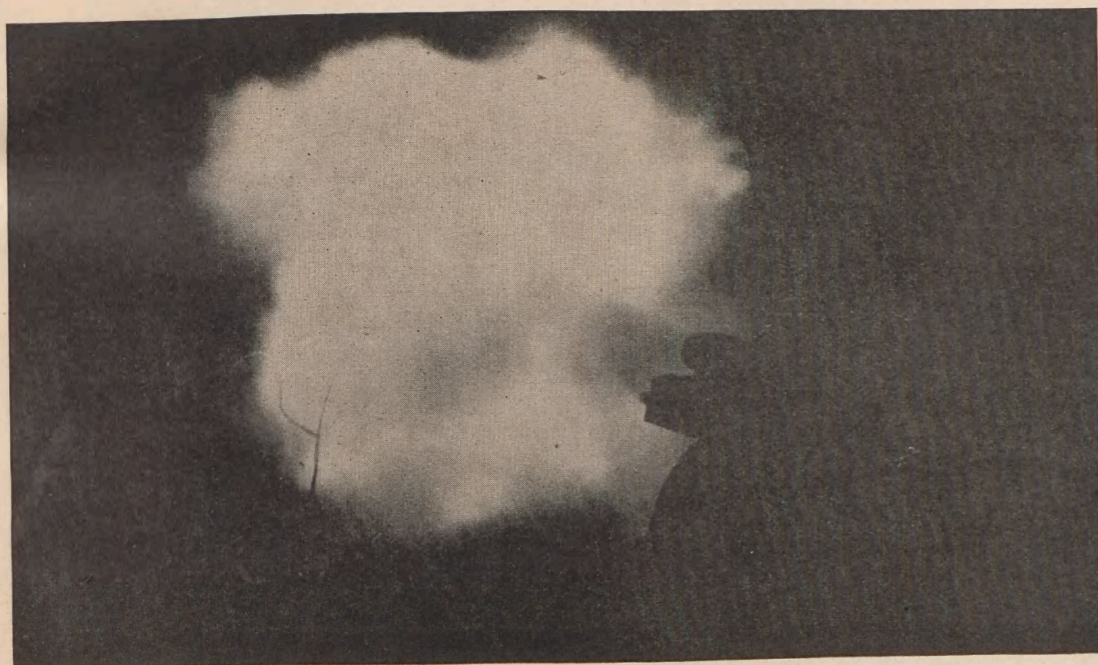
Haubitzbatteri, chef kaptein Michaelsson, paa Vesilahti 13. april.



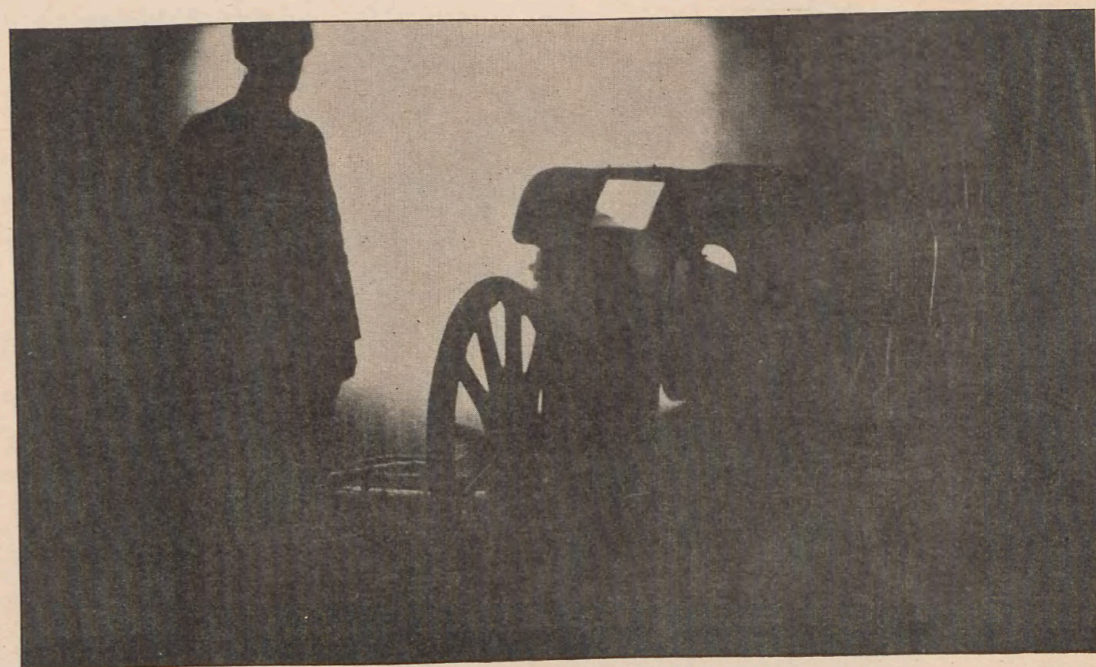
«Ild!»
Merk rekylen af kanonrøret og den ringe røg under skudet.



Nedslaget observeres fra taget af et hus, 25 meter fra kanonen. Skudet gaar i øieblikket. Ilden fra kanonen sees i billedets nederkant, tilhøre for det lille hus.



Ildgivning om natten. Billedet taget fra siden.

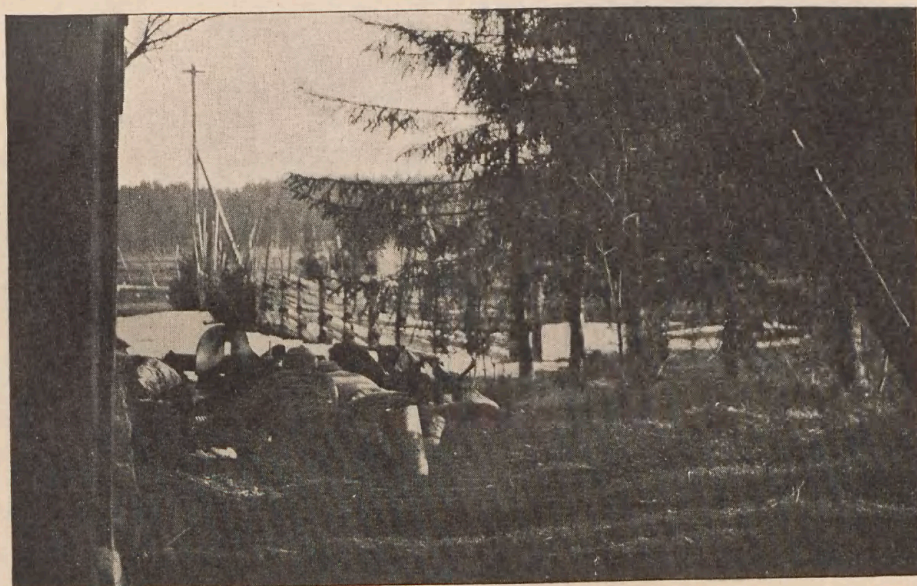


Ildgivning om natten. Billedet taget bagfra.

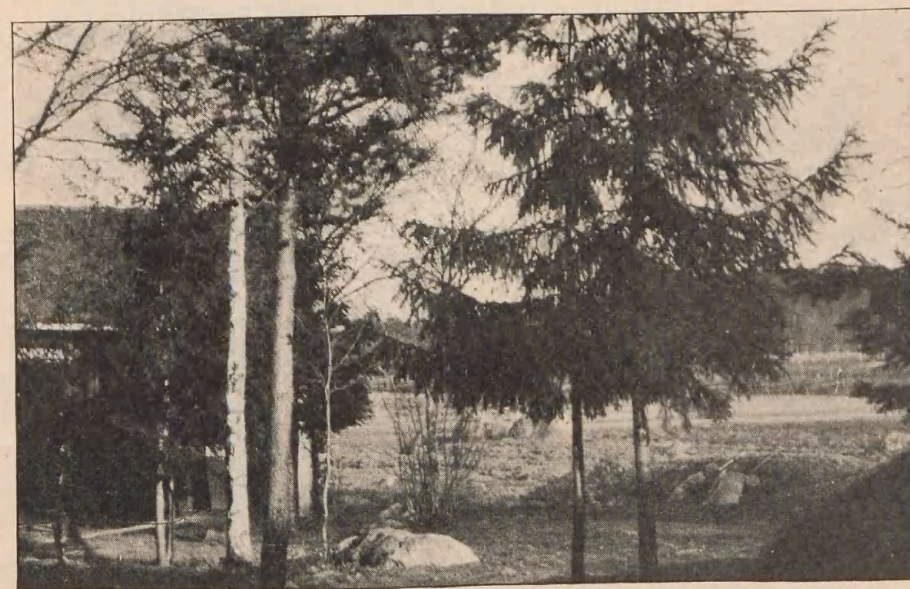
HAUBITZBATTERI, KAPTEIN MICHAELSSON, NÆR VESILAHTI KIRKE, 13. OG NAT TIL 14. APRIL.



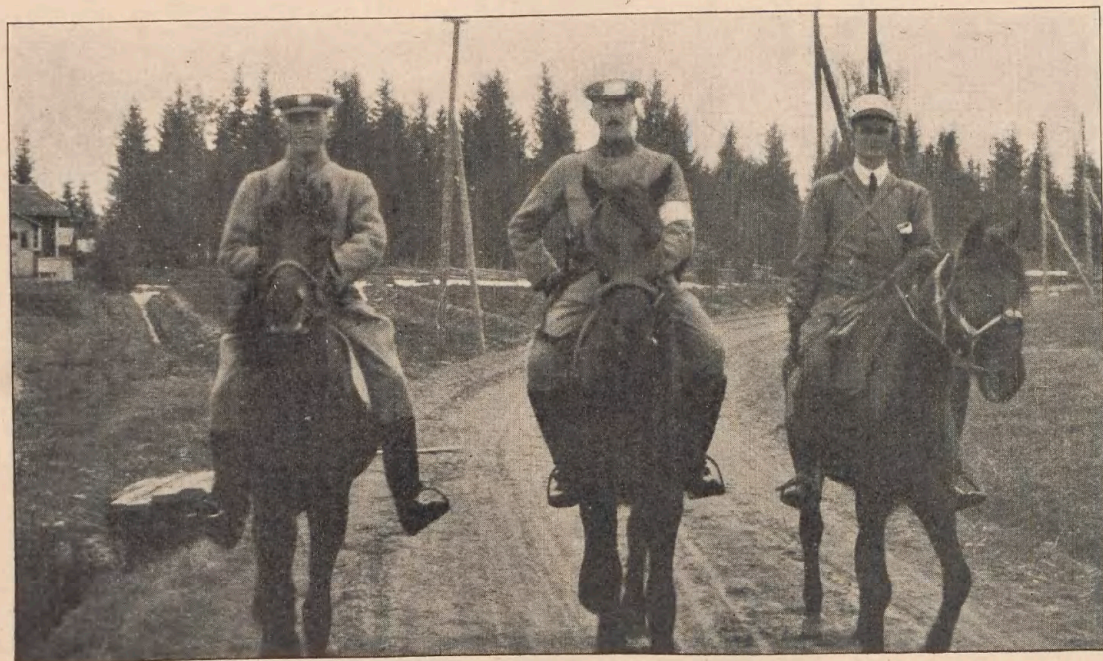
Infanteriudrykning i kampzonen, Lempäälä april 1918.



Hvid kuglesprøite i intens virksomhed syd for Lempäälä 15. april. De rødes linie kun 150 meter længer frem i skogbrynet (billedets venstre del), og deres explosive kugler slaar med hidsige smæld i massevis ned omkring kuglesprøiten.



Fremskudt infanteripatrulje, syd for Lempäälä 15. april, under intens ild. De rødes linie i skogbrynet 150 meter frem (tilhøre i billedet.)



1. Vasa bataljons stab syd for Lempäälä efter inspektion i ildlinien 19. april.
 Fra venstre: Bataljonsadjutanten G. Öberg (svensk), bataljonschefen S. Öberg (svensk)
 og bataljonslægen J. Holst (norsk).



1. Vasa bataljon i løbegraven 3,5 km. syd for Lempäälä station 19. april.



Afdeling af 1. Vasa bataljon i reservestillingen, ca. 100 meter bagenfor løbegraven, 19. april.
 Dækningen lavet af træmasseballer.



Ammunitionslager i reservestillingen sammesteds 19. april.
 En afdeling af Uleåborg bataljon i skogen.





Den primitive løbegrav anlagt i et bækkeleie.

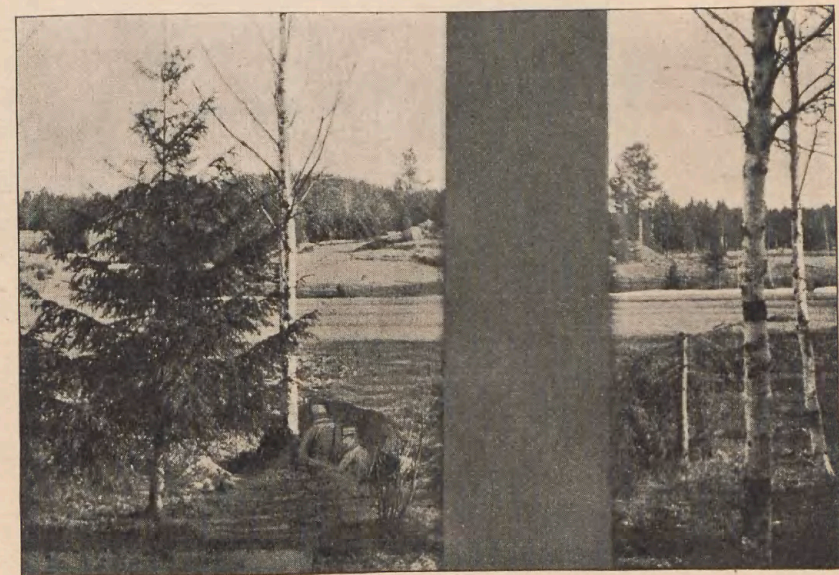


Kuglesprøite placeret i løbegravens forreste vold (midt i billedet; kun kuglesprøitens skjærm synlig).

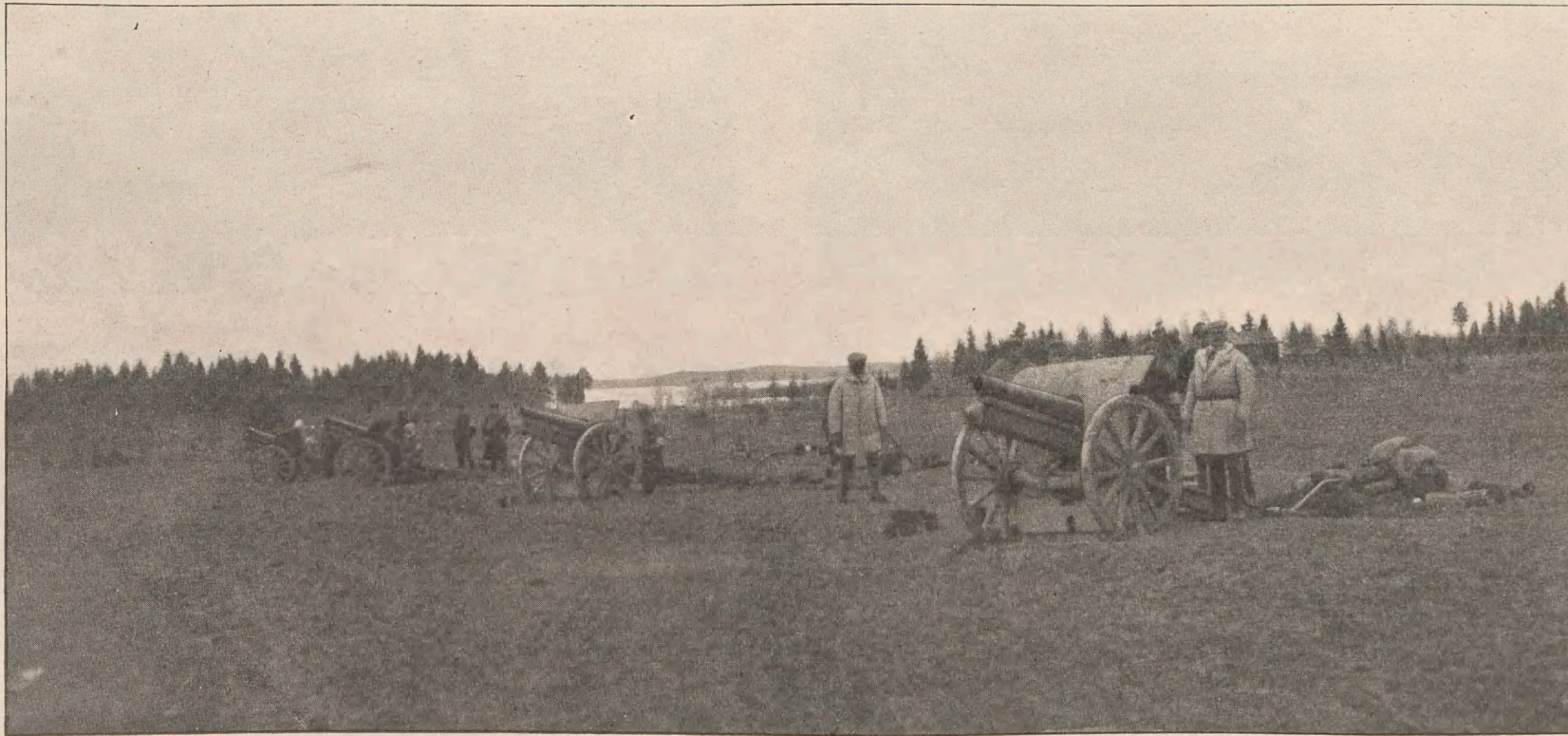
1. Vasa bataljon i løbegrav 3,5 km. syd for Lempäälä 19. april, 150 à 200 m. fra de rødes stillinger.



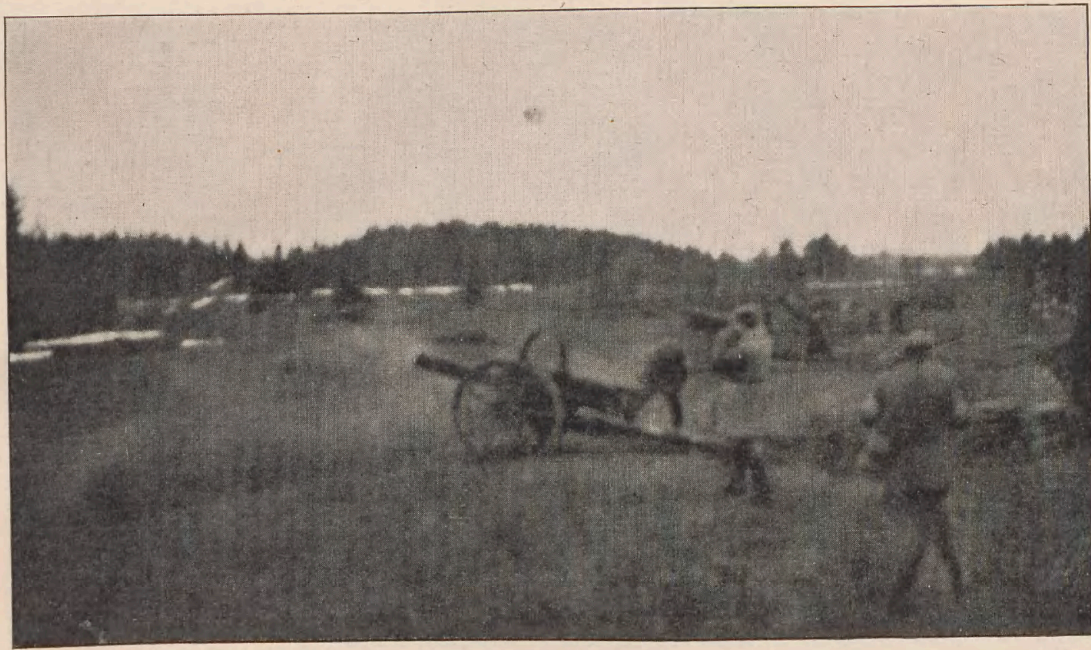
Kuglesprøite under intens ild syd for Lempäälä 15. april. De rødes stilling i skogbrynet i 150 meters afstand. For at faa billedet, maatte man krybe frem i stillingen og for et moment op i fuld figur, helt blottet, i de rødes ild.



De hvides længst fremskudte patrulje, lyttepost, syd for Lempäälä 15. april. De rødes stillinger fremme i skogbrynet. Maatte krybe ind i et lidet hus i ildlinien, stadig gennemskudt af de rødes kuglesprøiter og geværer. Fotografiet taget, for et moment i helt blottet stilling, gennem vinduet, vindusplassen i fotografiets midte.



HAUBITZBATTERIER, 20. OG 21. BATTERI, VED HENNIKI, NÆR LEMPÄÄLÄ 20. APRIL 1918.



«Haubitz nr. 4 — ild!»
Samtidig sees over batterierne den lille røgdot af en exploderende granat fra de rødes pansertog.



Efter batterisalve.
Ogsaa her sees over batterierne en exploderende granat opad tilhøire.

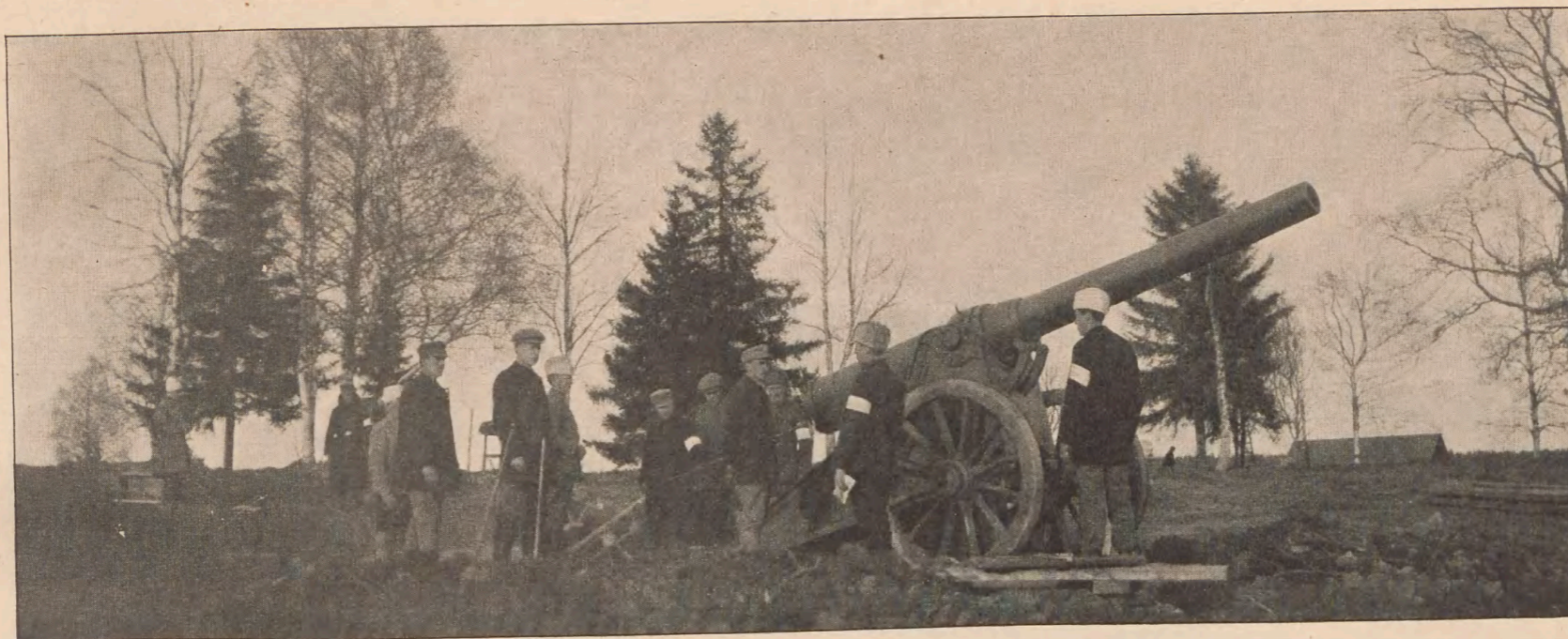


«Ild!»



Ved feltkøkkenet i ildpausen. Det regner i suppen.

HAUBITZBATTERIERNE, NR. 20 OG 21, UNDER KAMP I REGNVEIR VED HENNIKI BY, NÆR LEMPÄÄLÄ, 18. APRIL.
Uroen i billederne skyldes vibrationen i luften under skud.



1. tunge batteri, 152 mm., ved Lempäälä prestegaard, 22. april 1918.
 Chefen, fänrik v. Essen, under birken længst tilvenstre, i telefonforbindelse med observatøren i fortærrænget.
 Kanonen netop rettet ind for nyt skud efter telefonmeddelelse om sidste nedslag.

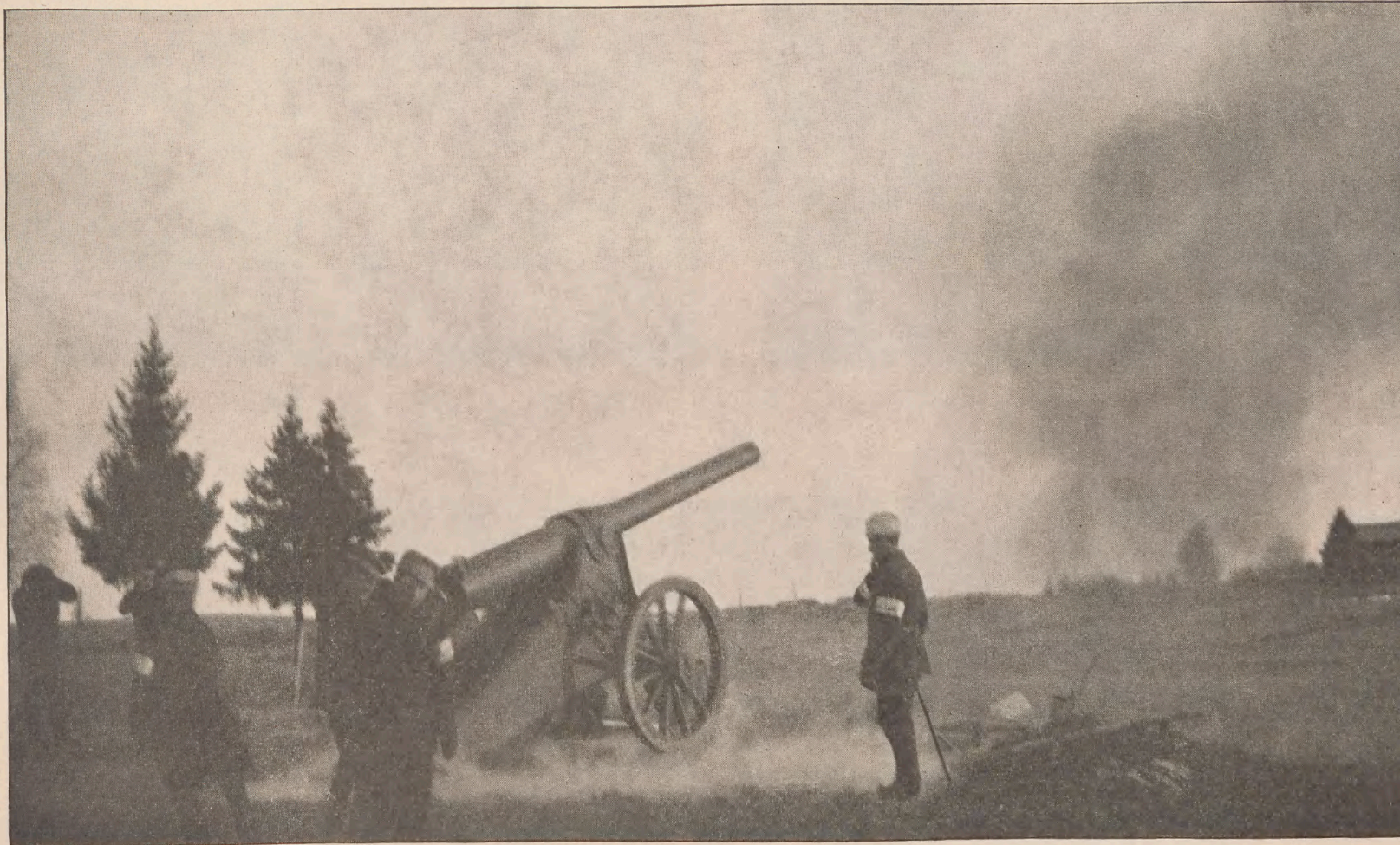


Indretning for batterisalve.
 Ammunitionskasser og ammunitionsbærere i billedets forgrund.



«4de kanon — ild!»
 Ingen røg, kun svag taage af det røgsvage krudt.

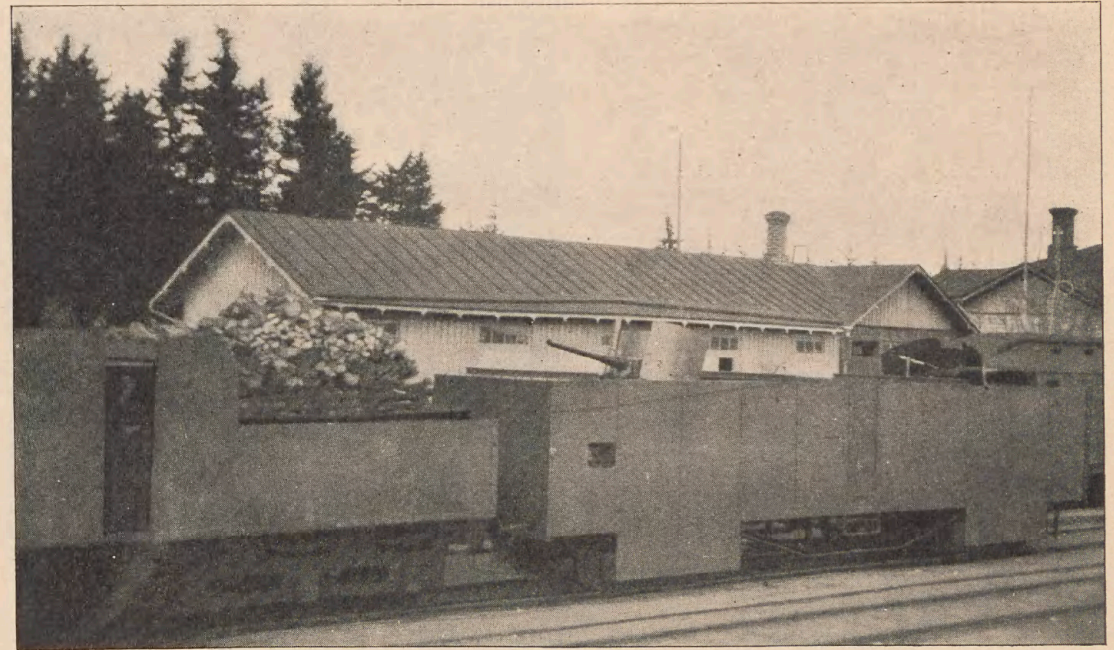
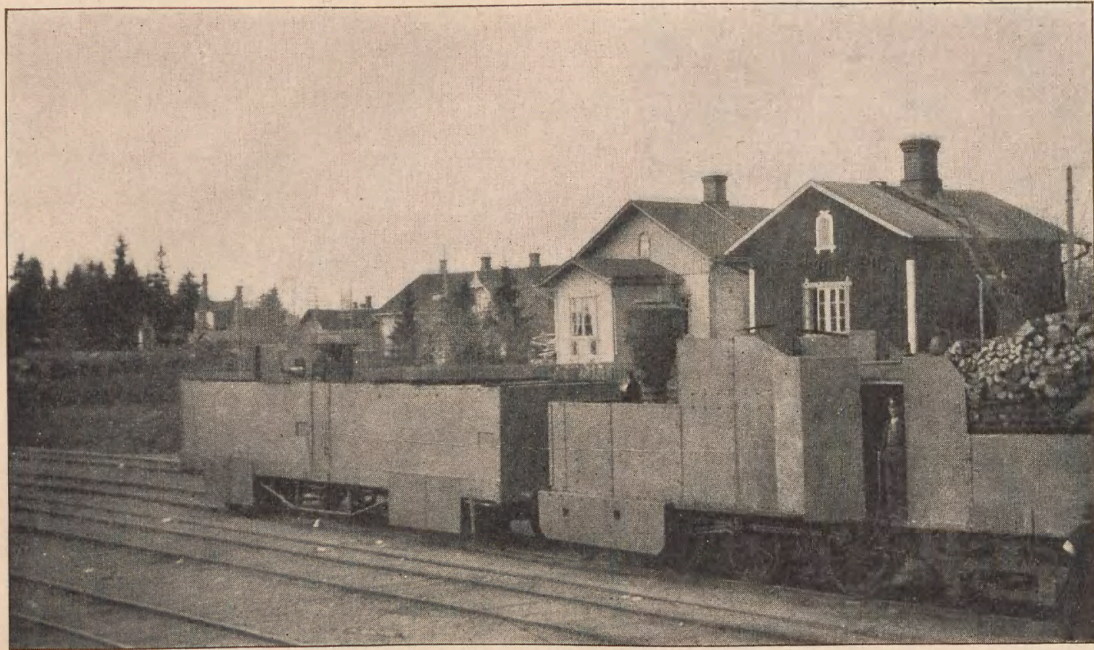
Feltbatteri no. 30, 4 kanoner, paa Heikkilä, 2 km. sv. for Lempäälä. Batterichef kaptein E. Lundquist, artillerileder p. t. L. J. Jernström.



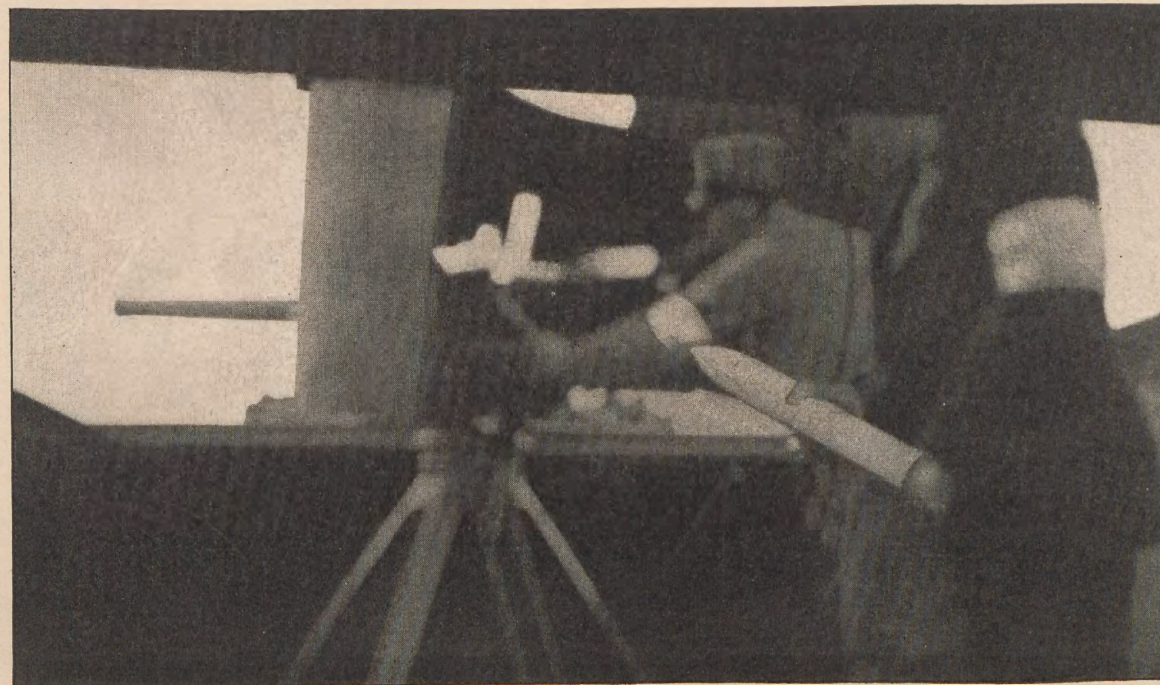
«ILD!»

1ste tunge batteri, 152 mm., ved Lempäälä prestegaard, 22. april 1918, kommandant p. t. fänrik von Essen,
bombarderer de rødes stilling 8 km. sydligere.

(Merk personernes karakteristiske stillinger og jordens oprotning under rekylen).



Et fra de røde erobret og af de hvide senere benyttet pansertog, Lempäälä station, slutten af april.



Inde i pansertoget.



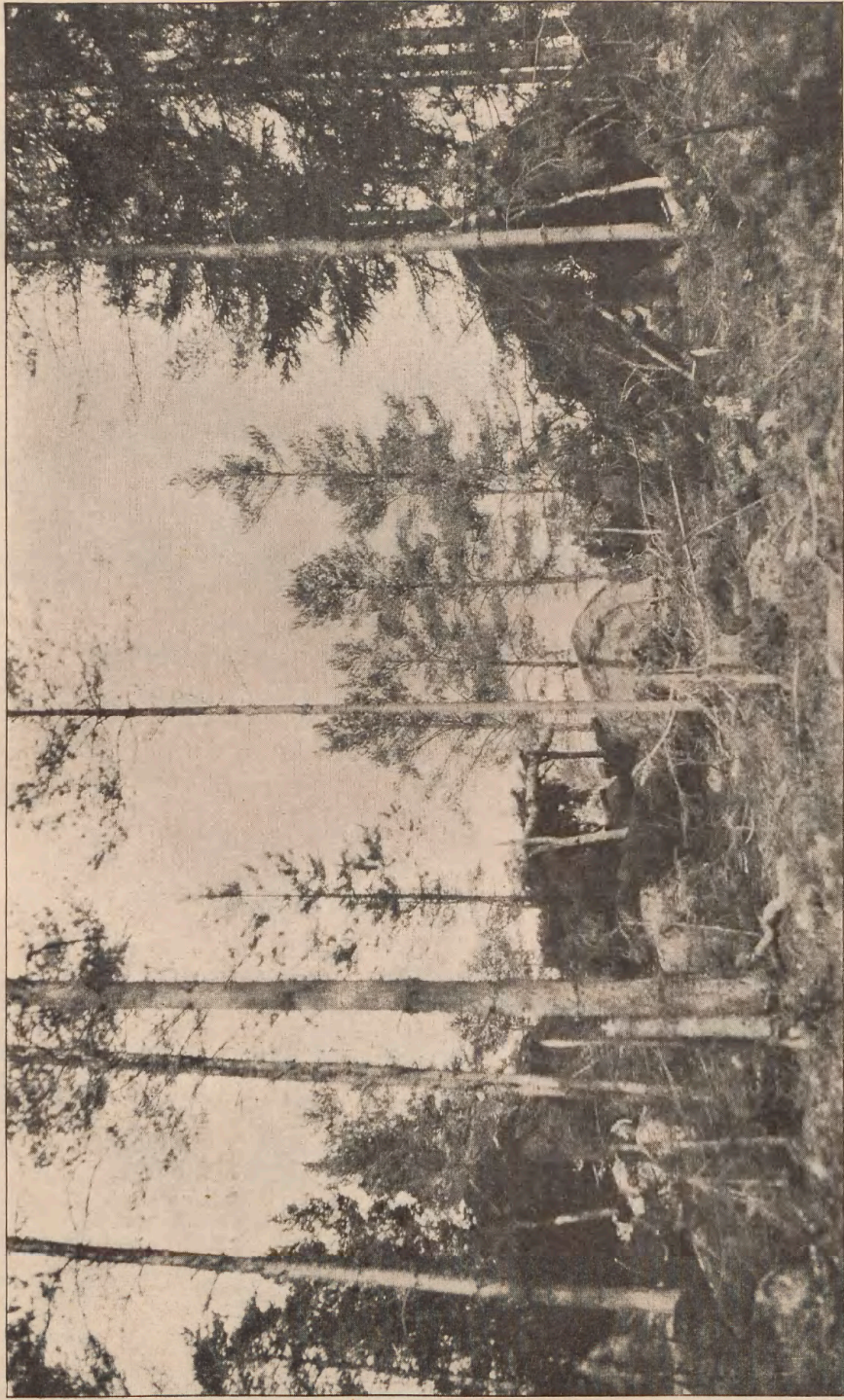
General. Lode i kredsen af norske Røde Kors søstre.



Paa sanitetsinspektion Vesilahti 24. april.
Fra venstre: Armélægen, vestarméen dr. G. Palander, stabslægen, överste Hjalmarsons stab, dr. A. B. Johansson, chefen 1. norske feltlasaret, dr. H. Natvig.



Norsk kavalleriløitnant, finsk ritmester ved Nylands dragoner,
P. Holmlund.



Infanteristilling med indbyggede barhytter.



Kuglesprøitestilling med vagthytte og masser af patroner.

Fra de rødes infanteristillinger 3,5 km. syd for Lempäälä station, nær jernbanelinien, forladt af de røde 24. april, fotograferet næste dag.



Finske fra Tyskland hjemvendte jægere.
E. Wasenius med ven (Jyväskylä).



Glade svenske frivillige.
Bucht og Mannerheim (Torneå).



Norske læger (Norges Røde Kors).
J. Holst og J. Heimbeck (Jämsänkoski).



Finsk amazone Anna Mylemäki (Kristinestad bataljon)
og norske Røde Kors søstre (Lempäälä).



Finske frivillige sanitetssøstre, frk. Lindelöv og
frk. Ridderstad (Torneå).



Finsk frivillig ved svenske frivillige brigade
frk. Heinricius (Lempäälä).



Forladt artilleristilling Messukylä. Trærene sterkt flækkede af infanteriild.



Granatvirkning Pyynikki, Tammerfors.



Granatvirkning Lempäälä.

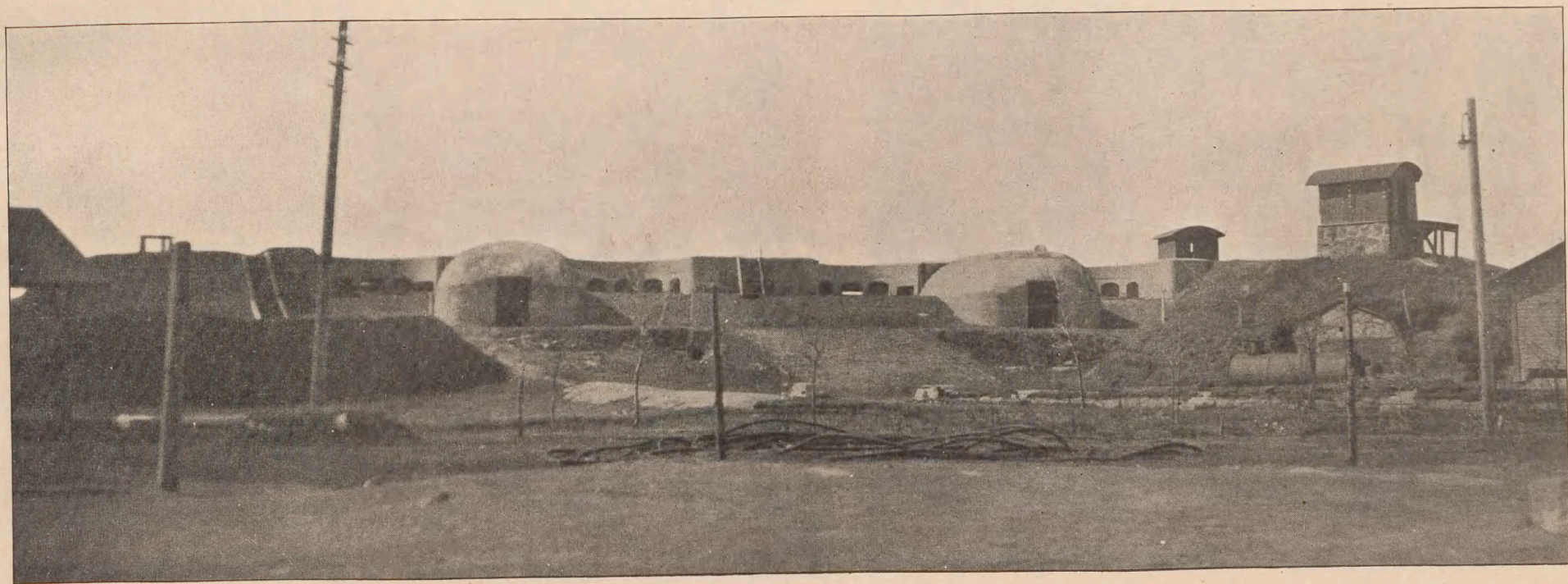
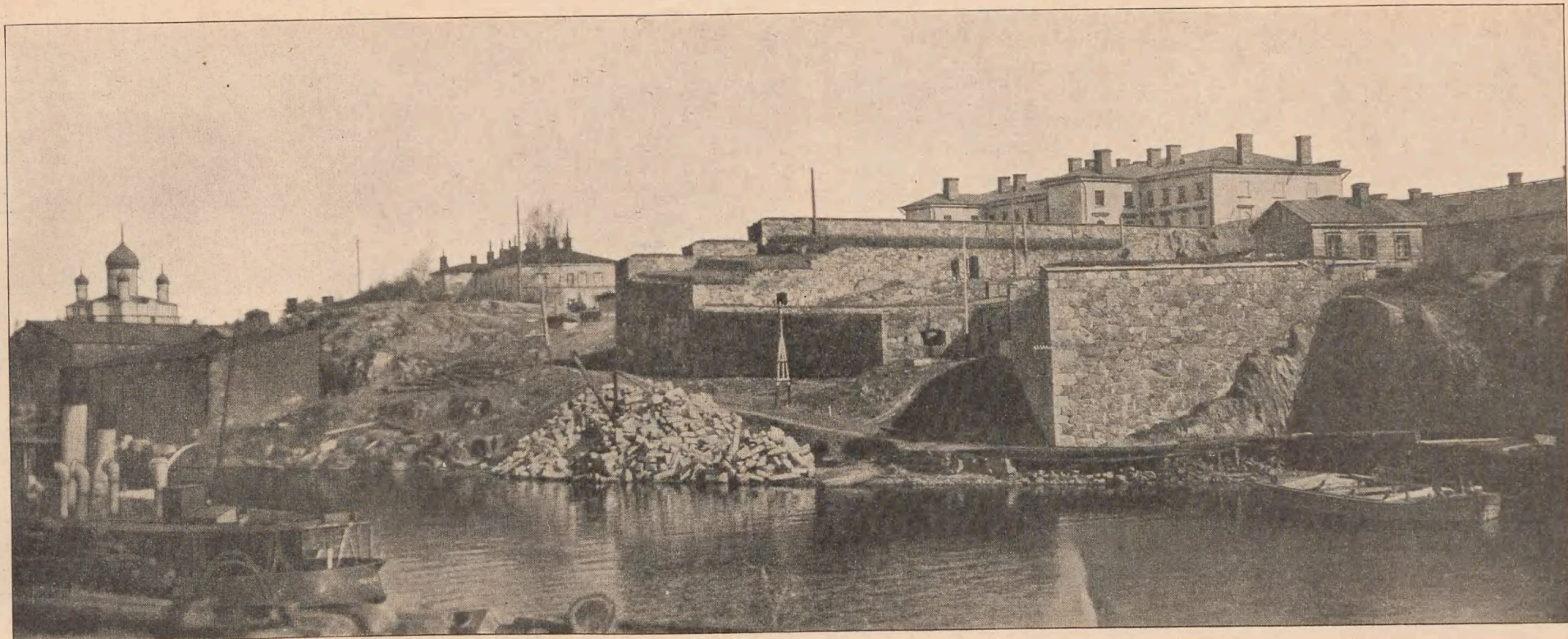


Sprænggranat i jord, Lempäälä.

VIRKNINGER AF INFANTERI- OG ARTILLERIILD.



UNGE HELSINGFORS JÆGERE, 3. MAI 1918.



FRA SVEABORG FÆSTNING 4. MAI 1918.



Mellem de gamle russiske kaserner.



Inde i gammel russisk kaserne.

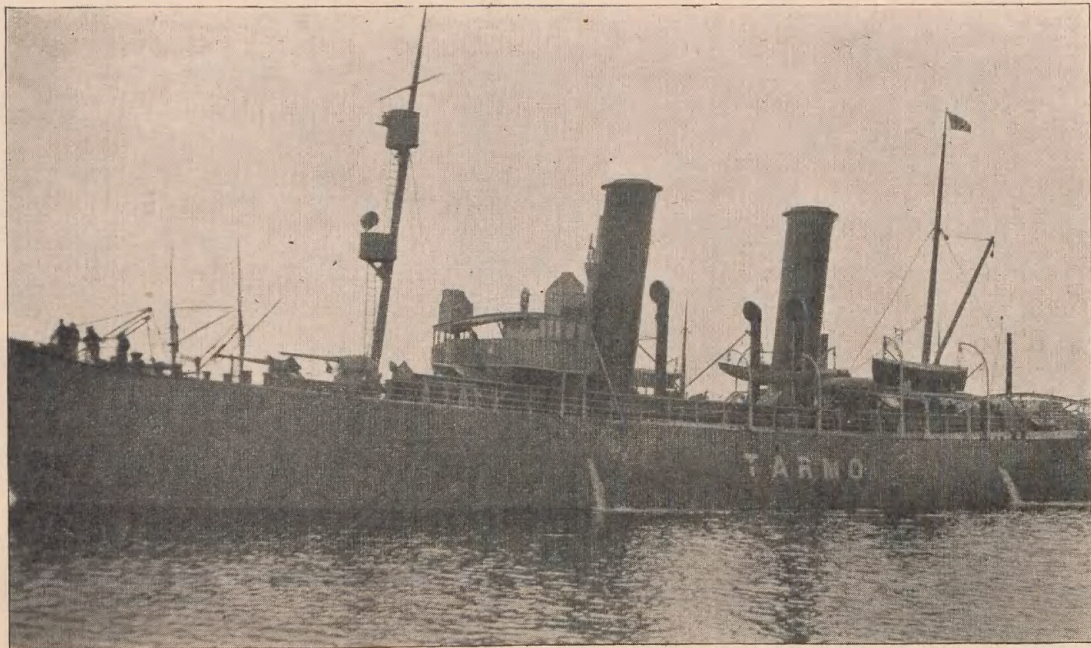


Røde finner tildels med russiske uniformsplag.



Fangne røde kvinder.

RØDE FANGER PAA SVEABORG 4. MAI 1918.



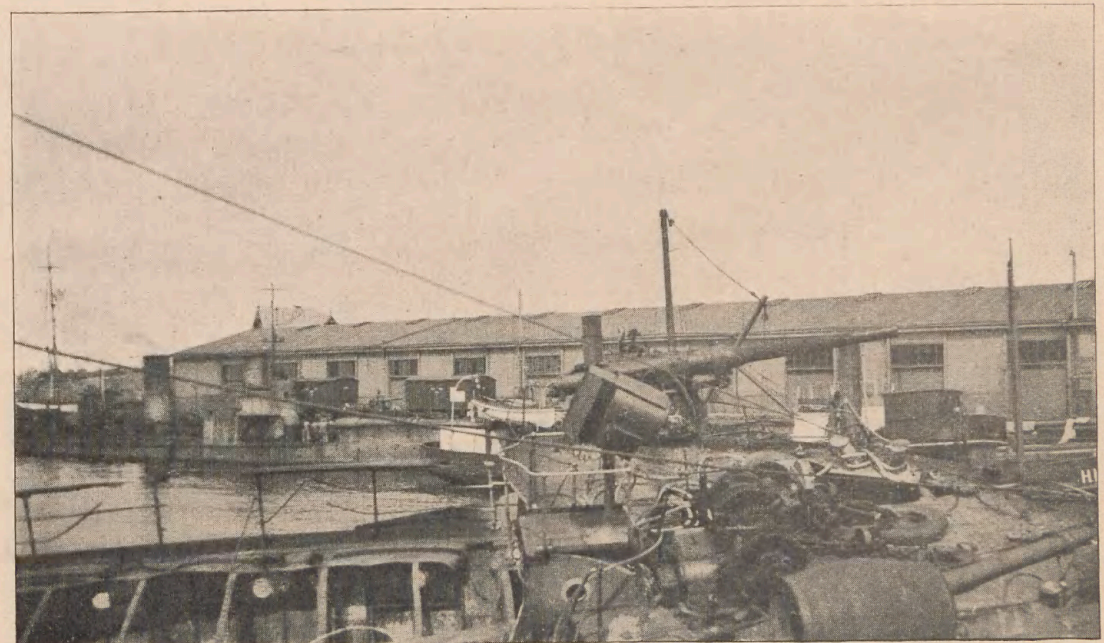
Den bevæbnede isbryder «Tarmo» passerer ind i Hangö havn.
Erobrede af de hvide 2. april og førte senatorerne Svinhufvud og Castrén til Reval.



«Tarmo» passerer «Möwe» paa Hangö havn.



S/S «Bore I» og «Åland» sprængte og sænkede af de røde ved Hangö brygge før de rødes retræt. Midt i sjøen, i billedet tilvenstre, rager op dele af sænkede undervandsbaader.



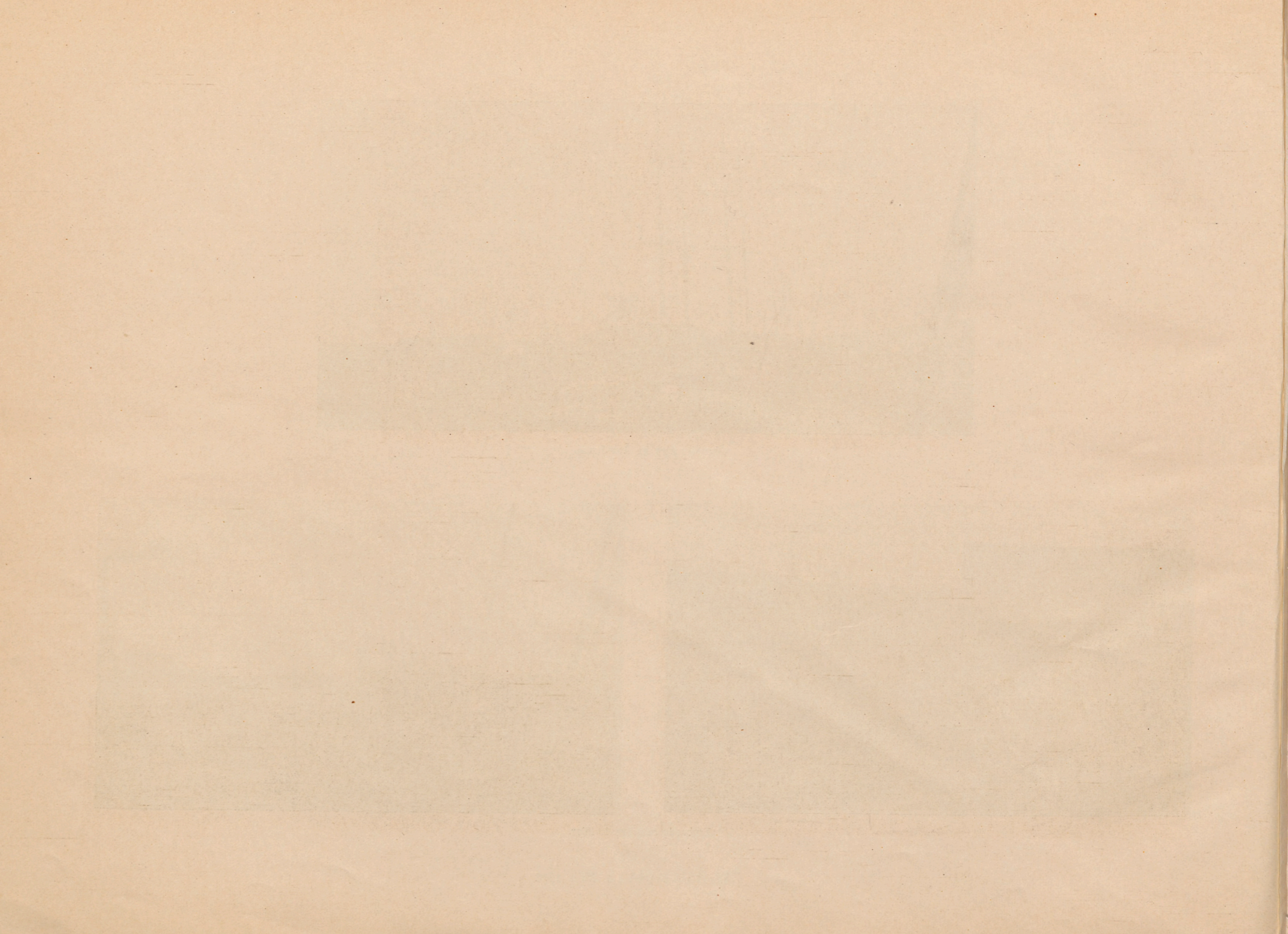


Åbo slot seet fra Åbo kanal.



Erobrede russiske fartøier.

FRA ÅBO KANAL 8. MAI 1918.

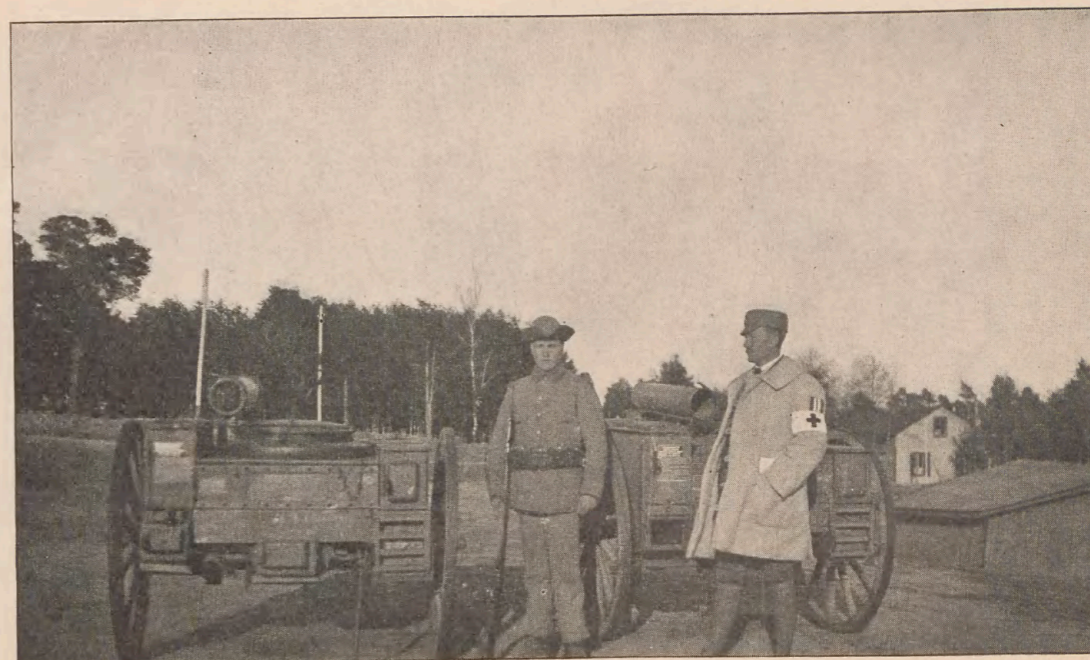




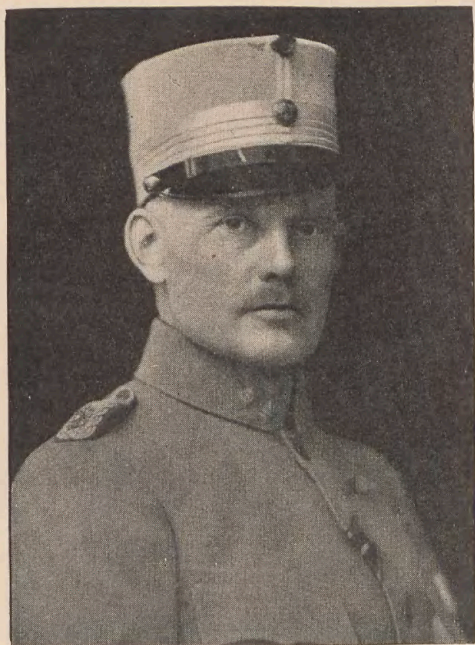
Paa Mariehavns brygge.



Maden tilberedes i haven foran svenskernes kvarter.



Svensk vagt ved tyske feltkøkkener og norsk Røde Kors-mand paa gennemreise.



Overladt af E. Grafström.

Svensk major, finsk överste E. Grafström, stabschef överste Wilkmans stab til Tammerfors. Gruppechef ved Tammerfors og stabschef for vestarméen efter Tammerfors fald.



H. Grieg fot.

General C. G. E. Mannerheim og generalstabschefen, överste G. Theslöf.



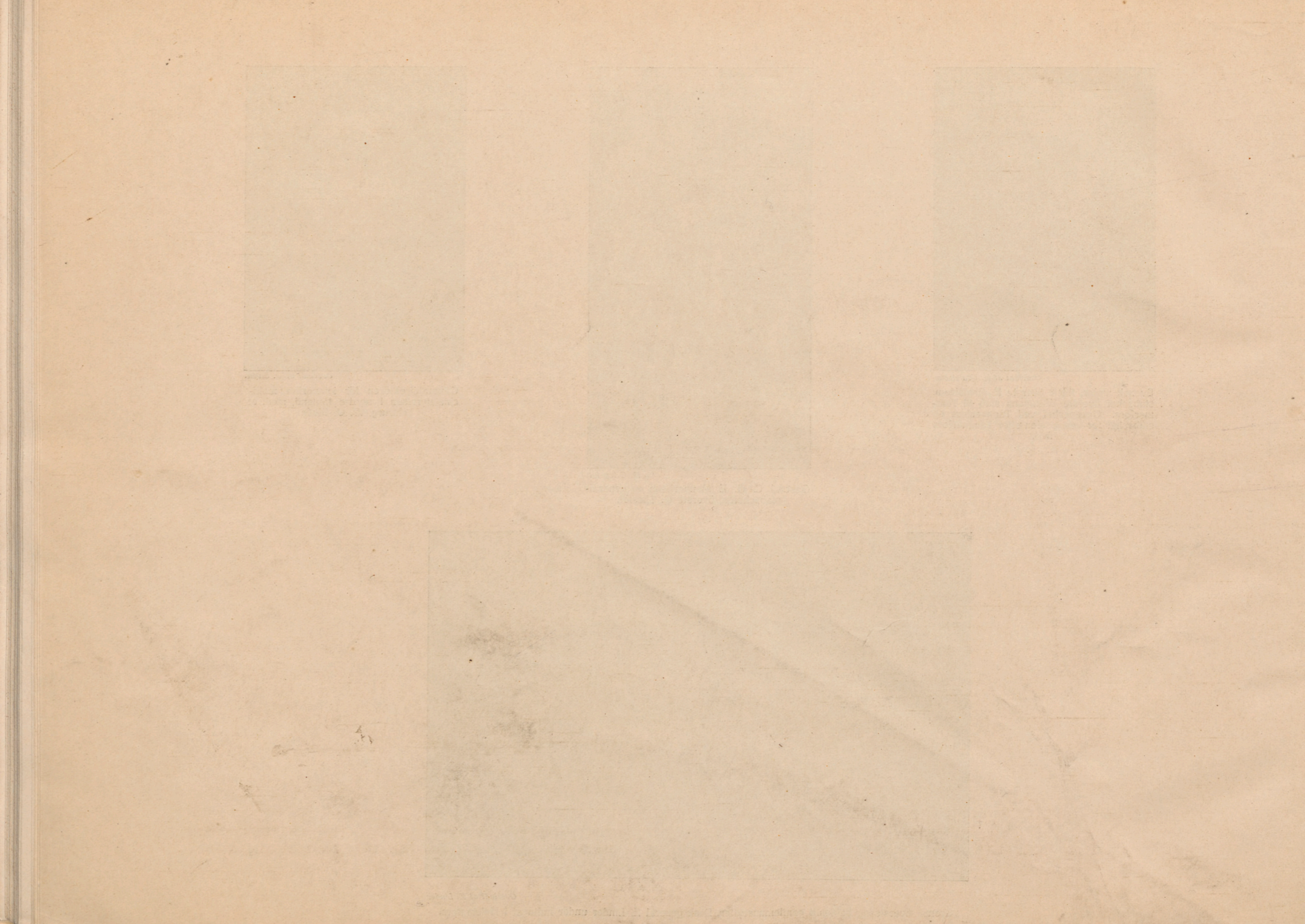
Overladt af O. Sivén.

Generaldirektören för temporära medicinalstyrelsen i nordre Finland, med. et chirurg, dr. O. Sivén.



Overladt af E. Linder.

Svensk överste og bekjendt gentlemansrytter, finsk general E. Linder under indtoget i Helsingfors.





En eskadron af Nylands dragoner i sine nye uniformer.
Chef ritmester P. Holmelund.

Overladt af P. Holmelund.

